

Notkunarleiðbeiningar og tæknilýsing



ELEGANZA 2

Rúm með snjalleiginleikum fyrir bráða-
deildir



D9U001GRA-0131

Útgáfa: 01

Útgáfudagur: 2020-05

Framleiðandi:

LINET spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Sími: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

Netfang: info@linet.cz
<http://www.LINET.com>

**Eleganza 2**

Rúm með snjalleiginleikum fyrir bráðadeildir

Höfundur: LINET, s.r.o.
Tenglar: www.linet.cz

D9U001GRA-0131

Útgáfa: 01
Útgáfudagur: 2020-05

Höfundarréttur © LINET, s.r.o., 2020
Þýðing © LINET, 2020

Allur réttur áskilinn. Öll vörumerki eru í eigu viðkomandi eigenda. Framleiðandinn áskilur sér rétt til að breyta efni notkunarleiðbeininganna hvað tækniforskriftir vörunnar varðar. Af þeim sökum er hugsanlegt að efni notkunarleiðbeininganna sé frábrugðið núverandi smíð vörunnar. Endurútgáfa er aðeins heimil að fengnu leyfi útgefanda, hið sama á við um útdrátt. Með fyrirvara um breytingar vegna tækniþróunar. Öll tæknigögn eru mæld gögn og eru háð vikiðvikmörkum við smíði og framleiðslu.

Efnisyfirlit

1 Tákn og skilgreiningar	4
1.1 Viðvörðunartilkygningar.....	4
1.1.1 Tegundir viðvörðunartilkygninga.....	4
1.1.2 Uppsetning viðvörðunartilkygninga.....	4
1.2 Leiðbeiningar.....	4
1.3 Listar.....	4
1.4 Tákn á umbúðum.....	5
1.5 Tákn og merkimiðar á rúminu.....	6
1.6 Merking með raðnúmeri ásamt einkvæmu kennimerki.....	8
1.7 Hljóðmerki (Eleganza 2 með PB43-stjórneiningu).....	8
1.8 Hljóðmerki (Eleganza 2 með PB11-stjórneiningu).....	9
1.9 Sjónmerki.....	9
1.9.1 LED-ljós sem sýnir tengingu við rafmagn (stjórnborð umönnunaraðila).....	9
1.9.2 Gaumljós rafgeymis (stjórnborð umönnunaraðila).....	9
1.9.3 LED-ljós sem sýnir læsingu (stjórnborð umönnunaraðila).....	9
1.9.4 Lýsing.....	10
1.10 Skilgreiningar.....	11
1.11 Skammstafanir.....	12
2 Öryggisfyrirmæli	13
3 Fyrirhuguð notkun	16
3.1 Notendahópur.....	16
3.2 Frábendingar.....	16
3.3 Stjórnandi.....	16
4 Röng notkun	16
5 Vörulýsing	17
5.1 Eleganza 2 (1GR) – tvískiptar hliðargrindur úr plasti.....	17
5.2 Eleganza 2 (1GR) – einfaldar fellanlegar hliðargrindur.....	18
6 Tæknilýsing	19
6.1 Nythlutir af gerð B.....	19
6.2 Tæknilýsingar vélbúnaðar (stöðluð útgáfa).....	19
6.3 Tæknilýsingar vélbúnaðar (styttri útgáfa).....	20
6.4 Umhverfisskýrði.....	20
6.5 Tæknilýsingar rafkerfis (Eleganza 4).....	21
6.6 Rafsegulsviðssamhæfi.....	21
6.6.1 Leiðbeiningar framleiðanda - rafsegulgeislun.....	22
6.6.2 Leiðbeiningar framleiðanda - rafsegulnæmi.....	22
7 Notkunar- og geymsluskýrði	23
8 Afhending og gerðir rúma	24
8.1 Afhending.....	24
8.2 Útgáfur rúms.....	24
9 Tekið í notkun	25
9.1 Virkjun rafgeymis.....	26
9.1.1 Staðsetning stjórnhluta.....	26
9.1.2 Einangrunarþynnann fjarlægð.....	26
9.1.3 Einangrunarþynna.....	26
9.2 Höfðagafi og fótagafi.....	27
9.3 Stoðgrind dýnu.....	28
9.4 Spennujöfnun.....	29
9.5 Fyrir notkun.....	29
9.6 Flutningur.....	30
9.7 Fastbúnaður.....	30
10 Rafmagnssnúra (rafmagnskapall)	30
11 Rafgeymir	31
11.1 Staðan „Rafgeymir er ekki í lagi“.....	32
11.2 Staðan „Rafgeymir afhlaðinn“.....	32
11.3 Rúmið tekið úr notkun.....	33
11.4 Rafgeymir gerður óvirkur.....	33
12 Meðhöndlun	33
12.1 Hliðargrindur.....	34
12.1.1 Fellanleg hliðargrind (3/4 hliðargrind).....	34
12.1.2 Tvískiptar hliðargrindur úr plasti.....	35
12.2 Hjólastýring og flutningur rúms.....	37
12.3 Losun bakstoðar fyrir endurlífgun.....	38
12.4 Stoðgrind dýnu.....	39
12.4.1 Sjálfvirk hreyfing aftur á bak.....	39
12.4.2 Vélræn stilling fyrir stuðning undir kálfum.....	39
12.4.3 Framlenging á stoðgrind dýnu.....	39
12.4.4 Stytanlegt rúm.....	42
12.5 Stjórnbúnaður.....	43
12.5.1 Stjórnborð umönnunaraðila.....	44
12.5.2 Fjarstýring.....	47
12.5.3 Satellite-stjórnborð (valbúnaður).....	48
12.5.4 Fótstig.....	49
12.5.5 Stjórnbúnaður innbyggður í hliðargrindur (valbúnaður).....	50
13 Búnaður	51
13.1 Grindur aukabúnaðar.....	51
13.2 Festing fyrir þvagflösku.....	51
13.3 Festing fyrir Redon-drenflösku.....	51
13.4 Mobi-Lift®.....	52
13.5 Hallavísir.....	52
13.6 Bakstoð fyrir röntgenfilmu (valbúnaður).....	53
14 Dýna	54
15 Aukabúnaður	54
15.1 Lyftistöng.....	55
15.2 Innrennslistangir.....	56
15.3 Utanálíggjandi festing fyrir innrennslistöng/dælu.....	56
15.4 Festing fyrir súrefniskút.....	57
15.5 Geymsluvasi á hliðargrindum.....	57
15.6 Festing á höfðagafi og fótagafi.....	58
15.7 Festing fyrir nafnspjald.....	58
15.8 Hólf fyrir sjúkraskrá.....	58
15.9 Festing fyrir fjarstýringu.....	59
15.10 Skjáhilla.....	59
15.11 Festing fyrir mótur loftdýnu.....	60
15.12 Festing fyrir handklæði.....	60
15.13 Festing fyrir framlengingu.....	60
15.14 Mjúkar hlífar á hliðargrindur.....	61
15.15 Protector®-byltuvarnarbúnaður.....	61
15.16 Hækkun á hliðargrind – „Extender®“ (SR55).....	63
15.17 SafeSense.....	64
16 Þrif/sóttþreinsun	65
16.1 Öryggisleiðbeiningar fyrir þrif og sóttþreinsun á rúmi.....	66
16.2 Almennar leiðbeiningar fyrir þrif og sóttþreinsun.....	66
16.2.1 Dagleg þrif.....	66
16.2.2 Þrif milli sjúklinga.....	66
16.2.3 Heildarþrif / þrif fyrir fyrstu notkun.....	66
16.2.4 Vökvi sem hellist niður þurrkaður upp.....	66
16.2.5 Skemmdir á svampdýnu.....	66
16.3 Aðferð við þrif og sóttþreinsun.....	67
16.4 Gufuhreinsun.....	68
17 Úrræðaleit	69
18 Viðhald	70
18.1 Reglulegt viðhald.....	70
18.2 Varahlutir.....	70
18.3 Tæknilegar öryggisprófanir.....	70
19 Förgun	71
19.1 Umhverfisvernd.....	71
19.2 Förgun.....	71
19.2.1 Innan Evrópu.....	71
19.2.2 Utan Evrópu.....	71
20 Ábyrgð	72
21 Staðlar og reglugerðir	72

1 Tákn og skilgreiningar

1.1 Viðvörðunartilkygningar

1.1.1 Tegundir viðvörðunartilkygninga

Viðvörðunartilkygningar eru aðgreindar eftir tegund hættu og eftirfarandi lykilorðum:

- ▶ **VARÚÐ** – hætta á eignatjóni.
- ▶ **VIÐVÖRUN**- hætta á meiðslum.
- ▶ **HÆTTA** – hætta á meiðslum sem dregið geta til dauða.

1.1.2 Uppsetning viðvörðunartilkygninga



VIÐVÖRUNARORÐ!
Tegund og uppruni hættu!
▶ Varúðarráðstafanir.

1.2 Leiðbeiningar

Uppsetning leiðbeininga:


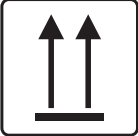



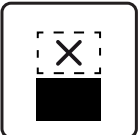
- ▶ Framkvæmið þetta skref.
Niðurstaða, ef þörf krefur.

1.3 Listar









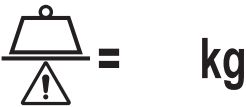

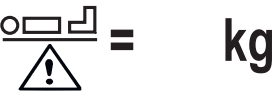
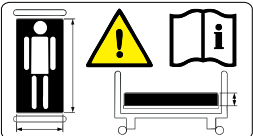
Uppsetning áhersluatriða:



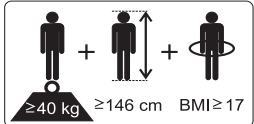



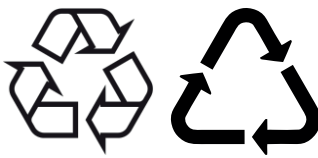

- 1. stigs listi
 - 2. stigs listi
 - 3. stigs listi

1.4 Tákni á umbúðum

	<p>VIÐKVÆMT, MEÐHÖNDLIÐ MEÐ GÁT</p>
	<p>ÞESSI HLIÐ UPP</p>
	<p>HALDIÐ ÞURRU (HLÍFIÐ VIÐ RAKA)</p>
	<p>ENDURVINNSLUTÁKN FYRIR PAPPÍR</p>
	<p>EKKI NOTA TRILLU HÉR</p>
	<p>EKKI STAFLA UPP VIÐ GEYMSLU</p>

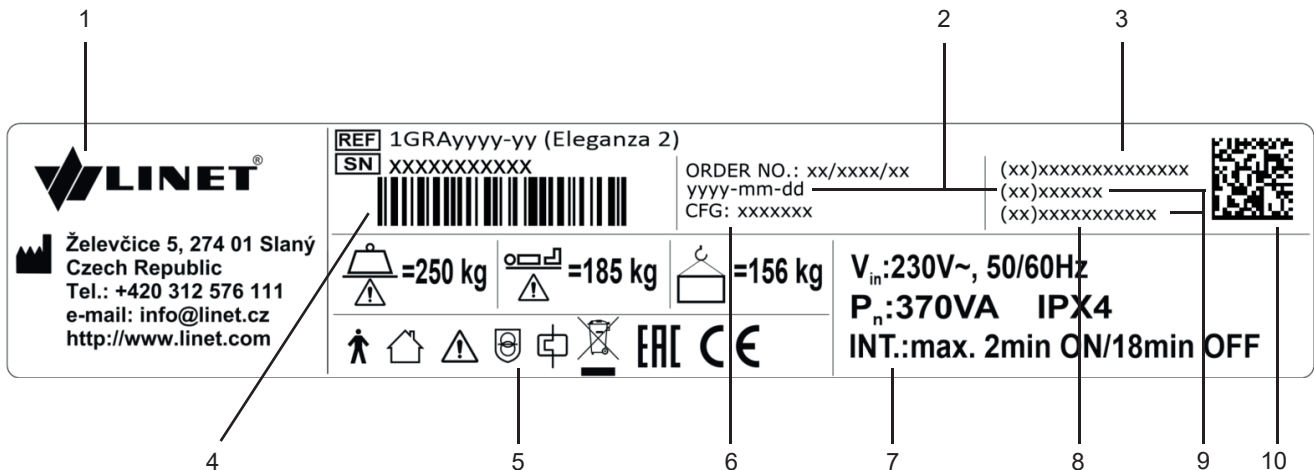
1.5 Tákn og merkimiðar á rúminu

	<p>LESIÐ NOTKUNARLEIÐBEININGARNAR</p>
	<p>ATHUGIÐ</p>
	<p>HITAVÖRN SPENNUBREYTIS</p>
	<p>EINGÖNGU TIL NOTKUNAR INNANHÚSS</p>
	<p>VARNIR GEGN SLYSUM AF VÖLDUM RAFSTRAUMS - NYTJAHLOTIR AF GERÐ B</p>
	<p>ÖRYGGI EINANGRUNARSPENNIS, ALMENNAR UPPLÝSINGAR</p>
	<p>EVROPSKT SAMRÆMISMERKI</p>
	<p>LEIÐARATENGI FYRIR SPENNUJÖFNUN</p>
	<p>ÖRUGG HÁMARKSÞYNGD</p>
	<p>VIÐVÖRUN VEGNA HÆTTU Á AÐ KREMFAST EÐA FESTAST</p>
	<p>HÁMARKSÞYNGD SJÚKLINGS</p>
	<p>NOTIÐ DÝNU SEM FRAMLEIÐANDI MÆLIR MEÐ</p>

	<p>ÞYNGD RÚMS</p>
	<p>EKKI MÁ SETJA HLUTI HÉR</p>
	<p>MERKING SJÚKRARÚMA FYRIR FULLORÐNA</p>
	<p>EAC-MERKING (EVRÓPSK-ASÍSKT SAMRÆMISMERKI)</p>
	<p>WEEE-tákn (ENDURVINNIÐ SEM RAFEINDABÚNAÐARÚRGANG, FARGIÐ EKKI MEÐ HEIMLISSORPI)</p>
	<p>LÆKNINGATÆKI (SAMRÝMIST REGLUGERÐ UM LÆKNINGATÆKI)</p>
	<p>ENDURVINNSLUTÁKN</p>
	<p>MENGIÐ EKKI UMHVERFIÐ</p>

1.6 Merking með raðnúmeri ásamt einkvæmu kennimerki

Mynd af raðnúmeramerkingu hér að neðan er aðeins ætluð til að skýra merki og reiti á raðnúmeramerkingum.



Mynd Merking með raðnúmeri ásamt einkvæmu kennimerki (Eleganza 2)

1	Heimilisfang framleiðanda
2	Framleiðsludagsetning (ár-mánuður-dagur)
3	DI (auðkenni tækis) / GTIN (alþjóðlegt vörunúmer)
4	Einvítt strikamerki GS1-128 (raðnúmer)
5	Tákn
6	Skilgreiningarnúmer
7	Tæknilýsing rafkerfis
8	Raðnúmer
9	PI (vörukenni)
10	Tvívítt strikamerki (GS1 DataMatrix) DI+PI=UDI

1.7 Hljóðmerki (Eleganza 2 með PB43-stjórneiningu)

HLJÓÐ	MERKING
SAMFELLT HLJÓÐMERKI	ofhitnun
	yfirstraumur á rafgeymi
	yfirálag á rafhreyfi
ENDURTEKIÐ HLJÓÐMERKI: 0,6 sek. hljóð / 2,6 sek. þögn	STÖÐVUNARVILLA (allir stöðvunarhnappar eru óvirkir)
ENDURTEKIÐ HLJÓÐMERKI: 0,1 sek. hljóðmerki / 3 sek. þögn	skipting vegna villu í vafningi spennubreytis (Brasilía)
HLJÓÐMERKI varir í 0,3 sek.	staðfesting
	stöðvun eða læst aðgerð
	valkvætt: hreyfing úr halla (Trendelenburg-legu, ófugri Trendelenburg-legu) yfir í lárétta stöðu
HLJÓÐMERKI varir í 0,5 sek.	upphaf eða lok viðhaldsstillingar
	lyklaborðsvilla (staðsetning hindruð)
HLJÓÐMERKI varir í 3 sek.	kerfisvilla
ENDURTEKIÐ HLJÓÐMERKI í þrjár mínútur: 1,1 sek. hljóð/1,1 sek. þögn	Hemlahljóðmerki (aðeins gerðir með hemlahljóðmerki)

1.8 Hljóðmerki (Eleganza 2 með PB11-stjórneiningu)


Engin hljóðmerki eiga við fyrir Eleganza 2-rúm með PB11-stjórneiningu.

1.9 Sjónmerki

1.9.1 LED-ljós sem sýnir tengingu við rafmagn (stjórnborð umönnunaraðila)

LED-LJÓS SEM SÝNIR TENGINGU VIÐ RAFMAGN 	MERKING
logar	tengt við rafveitu
blikkar: logar í 0,6 sek./slökkt í 0,6 sek.	lyklaborðsvilla (blikkar öfugt til að læsa LED-ljósi) villa (fyrsta bilun)
blikkar: logar í 0,1 sek./slökkt í 0,1 sek.	viðhaldsstilling
lýsir ekki	úr sambandi við rafmagn villa við skipti spennubreytis

1.9.2 Gaumljós rafgeymis (stjórnborð umönnunaraðila)

GAUMLJÓS RAFGEYMIS 	MERKING
logar	rafgeymir aftengdur eða bilaður
blikkar: logar í 1,6 sek./slökkt í 0,2 sek.	rafgeymir er næstum tómur
blikkar: logar í 0,1 sek./slökkt í 0,1 sek.	rafgeymir er tómur
blikkar: logar í 0,2 sek./slökkt í 1,6 sek.	rafgeymir hleður
lýsir ekki	rafgeymir er hlaðinn

1.9.3 LED-ljós sem sýnir læsingu (stjórnborð umönnunaraðila)

 LED-ljós sem sýnir læsingu	SJÓN-MERKI	blikkar:			lýsir ekki
	logar	logar í 0,6 sek./slökkt í 0,6 sek.			
LED-ljós sem sýnir læsingu á stuðningi undir lærum	læst	læsingarvilla	lyklaborðsvilla	hreyfing hindruð	ekki læst
LED-ljós sem sýnir læsingu bakstoðar	læst	læsingarvilla	lyklaborðsvilla	hreyfing hindruð	ekki læst
LED-ljós sem sýnir læsingu á hæð rúms, Trendelenburg-legu og öfugri Trendelenburg-legu	læst	læsingarvilla	lyklaborðsvilla	hreyfing hindruð	ekki læst
Læsing fótrofa fótrofa	læst	læsingarvilla	lyklaborðsvilla	hreyfing hindruð	ekki læst

1.9.4 Lýsing

Rúmið er með þriggja þrepa lýsingu:

1. Hæsta birtustig
2. Minnkað birtustig
3. Slökkt er á lýsingu

Eftir að kveikt hefur verið á rúminu er minnkað birtustig sett upp.

Þegar ýtt er á virkjunarhnappinn:

- ▶ Stjórnþæki í hliðargrindum, fjarstýring, hallavísir og ljósin við rúmið lýsa með hæsta birtustigi.

Þegar virkjunartímabili er lokið:

- ▶ Dregið er úr birtustigi á fjarstýringu, stjórnþækjum í hliðargrindum og hallavísi.

7 mínútum eftir að virkjunartímabili lýkur:

- ▶ Dregið er úr birtustigi ljósanna við rúmið.

Ef ýtt er á hvaða hnapp sem er utan virkjunartímabils (stjórnborð umönnunaraðila, fjarstýring eða hliðargrind):

- ▶ Ljósin við rúmið lýsa með hæsta birtustigi í 10 mínútur og að því loknu er dregið úr birtustigi.
- ▶ Á sama tíma lýsa fjarstýringin, stjórnþæki í hliðargrindum og hallavísir með hæsta birtustigi í 7 sekúndur. Að því loknu er dregið úr birtustigi.

Eftir að rúmið er virkjað með fótrofa („mini-virkjun“):

- ▶ Hæsta birtustig verður virkjað á ljósunum við rúmið í 9 mínútur og 40 sekúndur.

Ef ýtt er einu sinni á fótrofann utan virka „mini-virkjunar“-tímabilsins:

- ▶ Öll stjórnþæki (fjarstýring, stjórnþæki í hliðargrindum og hallavísir) lýsa með hæsta birtustigi í 7 sekúndur og að því loknu er dregið úr birtustigi.
- ▶ Ljósin við rúmið lýsa með hæsta birtustigi í 10 mínútur og að því loknu er dregið úr birtustigi.

Slökkt á allri lýsingu:

- ▶ Ýtið á hnappinn (20) og slökkt verður á allri lýsingu (fjarstýring, stjórnþæki í hliðargrindum, hallavísir og ljósin við rúmið). Þessari aðgerð er ekki hnekkkt þegar ýtt er á virkjunarhnappinn.

Upplýstur hallavísir:

- ▶ Hallavísirinn lýsir með grænu þegar rúmið er í lágstu stöðu (örugg staða).
- ▶ Hallavísirinn lýsir með hvítu þegar rúmið er í annarri stöðu (nema lágstu stöðu).

1.10 Skilgreiningar

Grunnstilling á rúmi	samsetning samkvæmt verðlista, án dýnu
Þyngd rúms	Gildið fer eftir uppsetningu vörunnar, aukabúnaðar eða breytingum af hálfu viðskiptavinar.
Fríhæð undirvagns	hæð frá gólfi að lægsta punkti undirvagnsins á milli hjólanna, til meðferðar á aukabúnaði undir rúmi í venjulegri stöðu þegar hemillinn er á
Vinnuferli	vinnuferli mótorsins: tímabil virkni/tímabil hvíldar
Ergoframe	Ergoframe er hreyfifræðilegt kerfi til að stilla stoðgrind dýnunnar, en kerfið kemur í veg fyrir að þrýstingur myndist á kvið- og mjaðmagrindarsvæði sjúklingsins og dregur úr núningi á bak og fótleggi sjúklingsins.
Hámarksþyngd sjúklings	Hámarksþyngd sjúklings fer eftir notkunarumhverfi samkvæmt IEC 60601-2-52. Fyrir notkunarumhverfi 1 (gjörgæsludeild) og 2 (bráðadeild) skal minnka örugga hámarksþyngd um 65 kg. Fyrir notkunarumhverfi 3 (langtímaumönnun) og 5 (göngudeild) skal minnka örugga hámarksþyngd um 35 kg.
Örugg hámarksþyngd	mesta leyfilega álag á rúmið (sjúklingur, dýna, aukabúnaður og þyngd sem hvílir á slíkum aukabúnaði)
Hæð hliðargrindar	hæð efri þverslárinnar eða brúna hliðargrindanna (ekki hæsti punkturinn á stjórnþúnaði hliðargrindar) frá legustað sjúklingsins
Venjuleg staða rúms	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Neðsta staða á legufleti sjúklings miðað við gólf ▶ Stoðgrind dýnunnar, þ.m.t. stakir íhlutir hennar, verður að vera í láréttri stöðu (0°). ▶ Hliðargrindurnar eru alltaf læstar í efri stöðunni. ▶ Innbyggð framlenging er í grunnstöðu.
Fullorðinn	Sjúklingur sem er 146 cm á hæð eða hærri, 40 kg eða þyngri og með líkamspýngdarstuðul (BMI) sem er 17 eða hærri (samkvæmt IEC 60601-2-52).

1.11 Skammstafanir

AC (~)	Riðstraumur
ACP	Stjórnborð umönnunaraðila
CE	Evrópsk samræmismörking
CPR	Endurlífgun
dBA	Hljóðstyrkseining
DC (---)	Jafnstraumur
CUC	Skilgreiningarnúmer
EMC	Rafsegulsviðssamhæfi
FET	Sviðshrifatransistor
HF	Há tíðni
HPL	Efni sem límt hefur verið saman undir miklum þrýstingi
HW	Vélbúnaður
ICU	Gjörgæsludeild
INT.	Vinnuferli
IP	Vörn gegn innferð
IV	Í bláæð
fótrofa	Ljósdióður
ME	Rafmagnsbúnaður til lækninga
ON (kveikt)	Virkjun
OFF (slökkt)	Gert óvirkt
ppm	milljónarhluti, milljónasti hluti (1000 ppm = 0,1%)
REF	Tilvísunarnúmer (vöruhegund fer eftir uppsetningu)
SCU	Stjórneining (virk dýna)
SN	Raðnúmer
SW	Hugbúnaður
SWL	Örugg hámarksþyngd
UDI	Einkvæmt auðkenni tækis (fyrir lækningatæki)
USB	USB-tengibraut
WEEE	Förgun raf- og rafræns búnaðar (WEEE)

2 Öryggisfyrirmæli



VIÐVÖRUN!

Eleganza 2-rúmið skal vera í lægstu stöðu þegar sjúklingurinn er eftirlitslaus, til að draga úr hættu á meiðslum vegna falls!



VIÐVÖRUN!

Hliðargrindurnar á Eleganza 2-rúminu skulu vera uppi til að draga úr hættunni á því að sjúklingurinn renni til eða rúlli af dýnunni fyrir slýsni!



VIÐVÖRUN!

Ósamhæfar hliðargrindur og dýnur geta valdið hættu á að lenda í sjálfheldu!



VIÐVÖRUN!

Röng meðhöndlun á rafmagnssnúru, t.d. með því að snúa upp á hana, klippa eða skemma á annan hátt, getur valdið hættu!



VIÐVÖRUN!

Þegar snúrur eru lagðar frá öðrum búnaði í Eleganza 2-rúminu skal forðast að troða þeim á milli íhluta Eleganza 2-rúmsins!



VIÐVÖRUN!

Ekki skal nota Eleganza 2-rúmið ásamt lyftum eða lyftibúnaði!



VIÐVÖRUN!

Eleganza 2-rúmið er ætlað fullorðnum.

- ▶ Fylgið leiðbeiningum í kaflanum „Fyrirhuguð notkun“.



VIÐVÖRUN!

Hætta getur skapast ef notaðar eru ósamhæfar dýnur!



VIÐVÖRUN!

Til að forðast hættu á raflosti má aðeins tengja þennan búnað við aflagjafa með jarðtengingu.



VIÐVÖRUN!

Ekki er leyfilegt að breyta þessum búnaði á nokkurn hátt!



VIÐVÖRUN!

Ekki má breyta þessum búnaði án leyfis framleiðanda.



VIÐVÖRUN!

Ef breytingar eru gerðar á búnaðinum verður að framkvæma viðeigandi skoðun og prófanir til að tryggja áframhaldandi örugga notkun búnaðarins.



VIÐVÖRUN!
Ekki má tengja aukafjöltengi eða framlengingarsnúru við lækningarafkerfið.



VIÐVÖRUN!
Við tiltekna skoðanir eða meðferðir gæti verið töluverð hættu á gagnkvæmri truflun milli rafmagnslækningatækja.



VIÐVÖRUN!
Lengdarstilling rúmsins verður að vera í hlutfalli við hæð sjúklingsins.



VIÐVÖRUN!
Hætta á að festast eða kremjast ef líkamsbygging sjúklings er ekki í réttu hlutfalli við stoðgrind dýnnar!



VIÐVÖRUN!
Hætta á meiðslum eða dauða vegna notkunar á röngum búnaði!
▶ Ávallt skal framkvæma áskilið áhættumat við val á hentugum búnaði.



VIÐVÖRUN!
Tilkynna skal öll alvarleg atvik sem upp koma í tengslum við notkun búnaðarins til framleiðanda og lögbærra yfirvalda þess aðildarríkis þar sem notandi og/eða sjúklingur er staðsettur!



VIÐVÖRUN!
Aðeins starfsfólk með tilskilda þjálfun og leyfi má skipta um öryggi og aflgjafa!



VIÐVÖRUN!
Lækningatækið er ekki ætlað til notkunar í súrefnisauðguðu umhverfi!



VIÐVÖRUN!
Lækningatækið er ekki ætlað til notkunar með eldfimum efnum!



VIÐVÖRUN!
Þetta lækningatæki er ekki færnanlegt rafmagnslækningatæki!



VIÐVÖRUN!
Gætið þess að ekki sé farið yfir mörk vinnuferlis (KVEIKT í 2 mín./SLÖKKT í 18 mín.) þegar rúmið er stillt!



VIÐVÖRUN!
Sjúklingi er eingöngu heimilt að nota valinn stjórnúnaði ef starfsfólk telur að líkamlegt og andlegt ástand sjúklings leyfi, og aðeins eftir að starfsfólk hefur leiðbeint sjúklingi um rétta notkun í samræmi við notkunarleiðbeiningar!

- ▶ Nauðsynlegt er að lesa notkunarleiðbeiningar áður en rúmið er notað.
- ▶ Fylgið leiðbeiningunum vandlega.
- ▶ Notið rúmið aðeins í upprunalegu ástandi.
- ▶ Athugið virkni rúmsins daglega eða við hver vaktaskipti.
- ▶ Notið rúmið eingöngu þegar það er tengt við rétt rafveitukerfi.
- ▶ Gætið þess að eingöngu hæft starfsfólk sem hefur hlotið þjálfun samkvæmt notkunarleiðbeiningunum stjórn rúminu.
- ▶ Gætið þess að sjúklingurinn fái upplýsingar um hvernig rúmið er notað og viðeigandi leiðbeiningar varðandi öryggi, svo framarlega sem ástand hans leyfir.
- ▶ Gætið þess að rúminu sé aðeins komið fyrir og það flutt á hörðu og sléttu gólfi.
- ▶ Skiptið um skemmda hluti samstundis með upprunalegum varahlutum.
- ▶ Gætið þess að viðhald og uppsetning sé einungis í höndum hæfs starfsfólks sem hefur fengið þjálfun hjá framleiðanda.
- ▶ Gætið þess að þyngd eða álag fari ekki yfir örugga hámarksþyngd.
- ▶ Gætið þess að aðeins einn fullorðinn sjúklingur noti rúmið í senn.
- ▶ Forðist meiðsli og gætið þess að kremjast ekki við notkun hreyfanlegra hluta.
- ▶ Við notkun á lyftistöngum eða innrennslisstöngum skal gæta þess að engar skemmdir verði á búnaði þegar rúmið er fært til eða þegar það er stillt.
- ▶ Gætið þess að læsa hjólunum þegar ekki er verið að færa rúmið til, óháð því hvort sjúklingur er í rúminu eða ekki.
- ▶ Gætið þess að stoðgrind dýnnar sé ávallt í lægstu stöðu þegar ekki er verið að sinna sjúklingnum, til að koma í veg fyrir að sjúklingurinn falli úr rúminu eða verði fyrir meiðslum.
- ▶ Gætið þess að aðeins heilbrigðisstarfsfólk hreyfi til hliðargrindurnar.
- ▶ Aldrei skal nota rúmið á svæðum þar sem sprengihætta er fyrir hendi.
- ▶ Notið stjórnborð umönnunaraðila til að gera aðgerðir á fjarstýringunni virkar og óvirkar eins og við á, með hliðsjón af líkamlegu og andlegu ástandi sjúklingsins. Gangið úr skugga um að viðkomandi aðgerð sé óvirk, ef við á.
- ▶ Snertið aldrei rafmagnsklóna með blautum höndum.
- ▶ Togið ávallt í rafmagnsklóna þegar taka á snúrana úr sambandi.
- ▶ Komið rafmagnssnúrunni þannig fyrir að engar lykkjur séu á henni eða snúið sé upp á hana, verjið snúrana fyrir sliti.
- ▶ Röng meðferð á rafmagnssnúru getur skapað hættu á raflosti eða öðrum alvarlegum meiðslum, eða skemmdum á rúminu.
- ▶ Gætið þess að ekki sé farið yfir tilgreinda notkunarloftu (virkur tími) (sjá INT. á merkimiða vöru).
- ▶ Gætið þess að engar hindranir séu í vegi fyrir hreyfanlegum hlutum rúmsins.
- ▶ Notið eingöngu upprunalegan aukabúnað og dýnur frá framleiðanda til að koma í veg fyrir bilanir.
- ▶ Gætið þess að ekki sé farið yfir örugga hámarksþyngd.
- ▶ Stillið hæð rúmsins a.m.k. 20 cm fyrir neðan hámarkshæð við flutning til að auðvelt sé að komast framhjá hugsanlegum hindrunum.
- ▶ Farið ekki yfir örugga hámarksþyngd á framlengingu stoðgrindar dýnu, sem er 75 kg.
- ▶ Ef breytingar eru gerðar á rúminu eða í hlutum þess skal það einungis gert með samþykki frá framleiðanda.
- ▶ Ef ekki er farið eftir leiðbeiningum í þessari handbók er hættu á meiðslum eða eignatjóni.
- ▶ Þegar rúmið er stillt eða hliðargrindur settar niður skal gæta þess að engin hættu sé á að sjúklingur klemmist eða meiðist á annan hátt (t.d. milli hliðargrinda og stoðgrindar dýnu, milli hreyfanlegra hluta o.s.frv.).
- ▶ Lokið línhillunni áður en öflug Trendelenburg-lega eða sitjandi hjartastaða er notuð.
- ▶ Ekki má setja aukabúnað (t.d. aukahluti, innrennslislöngur, rafmagnssnúrun) á hliðargrindur og hreyfanlega hluti eða milli þeirra, eða milli stoðgrindar dýnnar og undirvagns rúmsins.
- ▶ Gætið að slyshættu þegar hliðargrindur eru settar niður.
- ▶ Varist meiðsli þegar hliðargrindur eru settar niður.
- ▶ Ef sjúklingur er óáttaður skal einungis nota tvískiptar hliðargrindur úr plasti eða tvískiptar útdraganlegar hliðargrindur, eða bæta byltuvarnarbúnaði við einfaldar fellanlegar hliðargrindur.
- ▶ Gætið þess að ekki sé hættu á að skemma snúrurnar sem liggja úr stjórnborði umönnunaraðila eða fjarstýringu þegar stjórnborð/fjarstýring er á hliðargrindum, höfðagafla eða fótagafla.
- ▶ Ekki skal setja festingu fyrir súrefniskút beint undir stoðgrind dýnu, því þá er hættu á að högg komi á festinguna.
- ▶ Ef sjúklingur er ekki undir eftirliti starfsfólks þegar hann sefur skal hafa stoðgrind dýnnar beina og í lægstu stöðu til að koma í veg fyrir að sjúklingur detti úr rúminu eða meiðist.
- ▶ Ef sjúklingur er ekki undir eftirliti starfsfólks að degi til skal stilla stoðgrind dýnu í þá stöðu sem ráðlögð er að degi til (Fowler-stuðning), þannig að stoðgrind dýnu sé í lægstu stöðu og bakstuðningur í 30° halla í því skyni að koma í veg fyrir að sjúklingur detti úr rúminu eða meiðist.
- ▶ Heilbrigðisfólk skal meta nauðsyn þess að læsa öllum stillingum rúmsins ef sjúklingur er skilinn eftir án eftirlits, en það fer eftir líkamlegu og andlegu ástandi sjúklingsins.
- ▶ Ekki má hreyfa rafdrifna hluta rúmsins (t.d. bakstoðina) handvirkt. Að öðrum kosti er hættu á að rafhreyfir bakstoðar skemmist, eða bakstoðin falli niður fyrirvaralaust.

3 Fyrirhuguð notkun

Fyrirhuguð notkun er við sjúkrahúsvist á bráðadeildum og langlegudeildum, sem felur einkum í sér alla eftirfarandi þætti:

- ▶ Stillingu á tilteknum stöðum í forvarnarskyni, fyrir venjubundna hjúkrun, meðferðir, hreyfingu, sjúkrapjálfun, skoðanir, svefn og slökun. Þessum stöðum, ásamt mögulegum meðferðarniðurstöðum þeirra og ávinningi, er lýst frekar í klínísku mati á búnaðinum.
- ▶ Að sjúklingnum sé tryggt öruggt umhverfi meðan aðgerðir standa yfir. Klíníska matið felur í sér sérstakar kröfur um öryggi sjúklinga, þar með talið mat á hlutfalli ávinnings/áhættu. Fjallað er um viðkomandi öryggismál í áhættustjórnunarskýrslunni.
- ▶ Flutning sjúklings í rúmi úr herbergi sjúklings milli svæða innanhúss.
- ▶ Að sjá umönnunaraðilum fyrir viðeigandi vinnuskilyrðum til að framkvæma venjubundin og sértæk verk meðan á sjúkrahúsvist sjúklingsins stendur.

3.1 Notendahópur

- ▶ Fullorðnir sjúklingar (þyngd ≥ 40 kg, hæð ≥ 146 cm, líkamsþyngdarstuðull ≥ 17) á bráða- og langlegudeildum (notkunarumhverfi 2 og 3 samkvæmt IEC 60601-2-52)
- ▶ Umönnunaraðilar (hjúkrunarfræðingar, læknar, tæknimenn, starfsfólk sem sinnir flutningum, starfsfólk sem sér um þrif)

3.2 Frábendingar

- ▶ Lækningatækið er ekki ætlað fyrir börn.
- ▶ Tilteknar stöður henta ekki fyrir sértækar greiningar/sjúkdómsástand (t.d. mænuskaði og Fowler-lega, sjúklingar með verulega aukinn þrýsting innan höfuðkúpu og Trendelenburg-lega). Mat starfsfólks með sérfræðiþekkingu/hjúkrunarmat þarf að fara fram við öll stök tilvika frábendinga.

3.3 Stjórnandi

- ▶ Umönnunaraðili
- ▶ Sjúklingur (sjúklingur getur notað tilteknar aðgerðir með hliðsjón af stöðumati umönnunaraðila á hverjum sjúklingi fyrir sig)

4 Röng notkun

Eleganza 2-rúmið hentar ekki fyrir:

- Sjúklinga
 - sem uppfylla ekki skilyrðin í kaflanum „Fyrirhuguð notkun“
- Notkun
 - í heimahúsi
 - aðra en þá sem lýst er í notkunarleiðbeiningunum

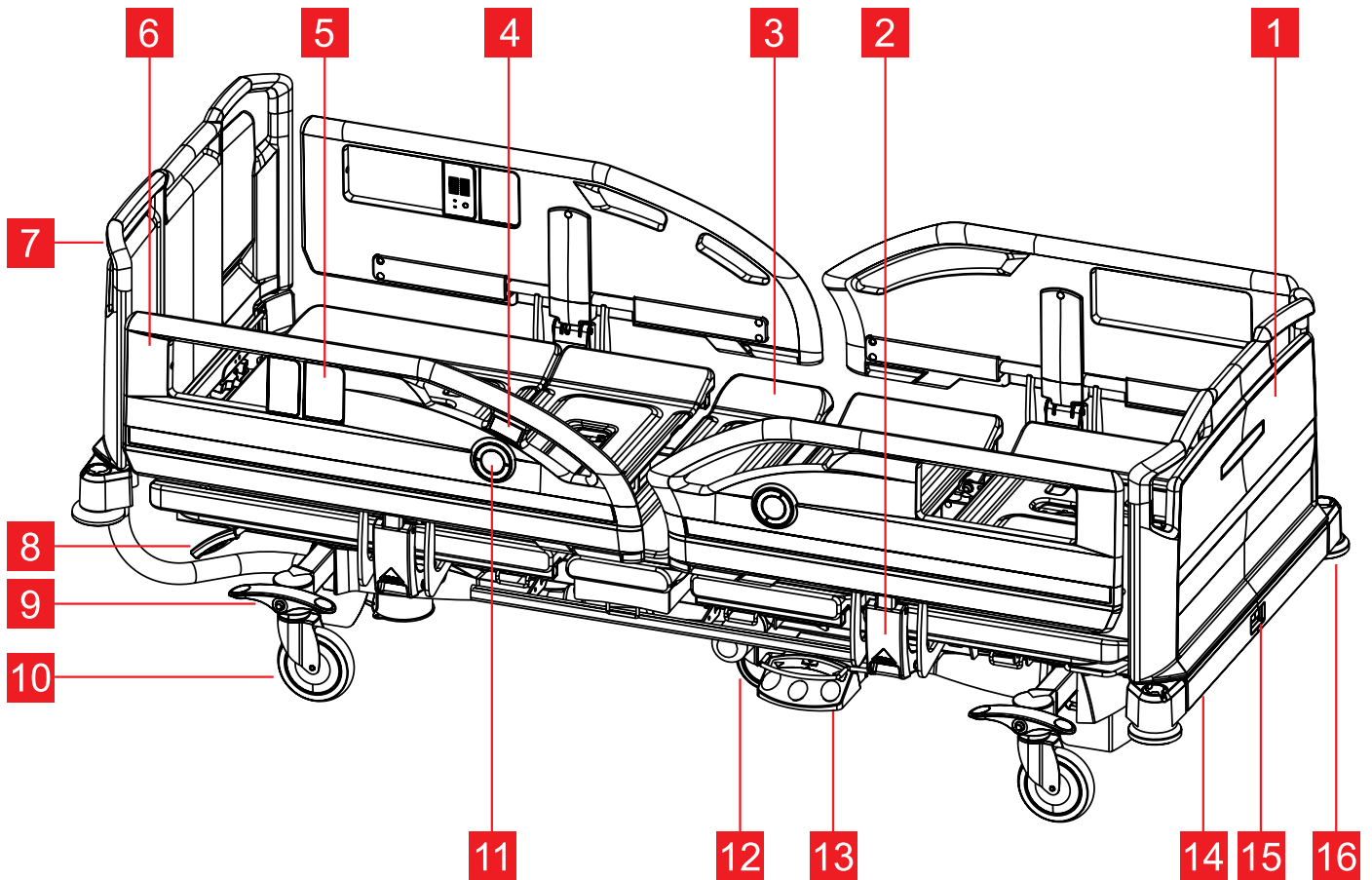
ATHUGIÐ Hafið samband við LINET® til að fá frekari upplýsingar varðandi aðra notkun en þá sem tilgreind er í kaflanum „Fyrirhuguð notkun“ hér á undan.

LINET® leggur mikið upp úr rannsóknum, hönnun og gæðum, og því eru vörur frá LINET® ávallt hágæðavörur sem henta til þeirrar notkunar sem fyrirhuguð er. Samt sem áður tekur LINET® enga ábyrgð á skemmdum á vörunni eða meiðslum hjá sjúklingum, starfsfólki eða öðrum einstaklingum sem hljóttast af eftirfarandi:

- Ekki er farið eftir leiðbeiningum í handbókinni, þar með talið viðvörunartilkyningum.
- Varan er notuð í tilgangi öðrum en þeim sem hún er ætluð fyrir, eins og lýst er í viðeigandi fylgiskjölum frá LINET® (sjá „Fyrirhuguð notkun“).

5 Vörulýsing

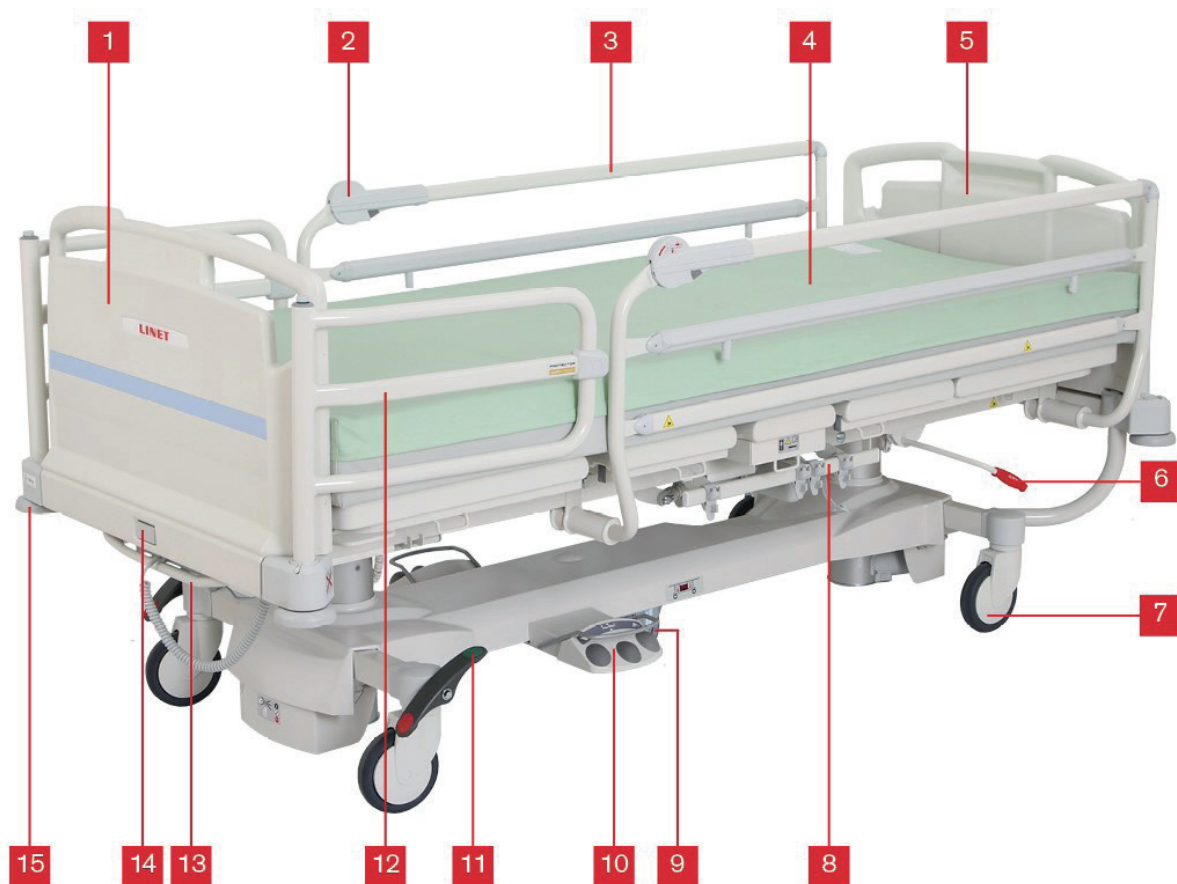
5.1 Eleganza 2 (1GR) – tvískiptar hliðargrindur úr plasti



Mynd Yfirlit yfir Eleganza 2 – tvískiptar hliðargrindur úr plasti

1. Fótagafl
2. Losunarbúnaður hliðargrindar með „SoftDrop“-eiginleika
3. Stoðgrind dýnu með plasthlutum sem hægt er að fjarlægja
4. Innbyggður Mobi-Lift-stjórnþúnaður í hliðargrindum
5. Innbyggt stjórnborð í hliðargrindum
6. Tvískiptar hliðargrindur úr plasti
7. Höfðagafl
8. Stjórnstöng fyrir endurlifgunarstillingu – til að fella niður bakstoð
9. Stjórnstöng fyrir hjól
10. Hjól 150 mm („Tente Motion“-hjól með plasthlíf)
11. Hallavísir
12. Fimmta hjól
13. Fóttstig
14. Línaldari/festing fyrir stjórnborð umönnunaraðila
15. Losunarbúnaður fótagafls
16. Högghlíf

5.2 Eleganza 2 (1GR) – einfaldar fellanlegar hliðargrindur



Mynd Yfirlit yfir Eleganza 2 – einfaldar fellanlegar hliðargrindur

1. Fótagafl
2. Losunarbúnaður hliðargrindar
3. Einfaldar fellanlegar hliðargrindur
4. Stoðgrind dýnu með dýnu
5. Höfðagafl
6. Stjórnstöng fyrir endurlífgunarstillingu – til að fella niður bakstoð
7. Hjól 150 mm („Tente Motion“-hjól með plasthlíf)
8. Grind aukabúnaðar
9. Fimmta hjól
10. Fótstig
11. Stjórnstöng fyrir hjól
12. Protector®-byltuvarnarbúnaður
13. Línaldari/festing fyrir stjórnborð umönnunaraðila
14. Losunarbúnaður fótagafls
15. Högghlíf

6 Tæknilýsing

6.1 Nytjahlutir af gerð B

Allur aukabúnaður sem sjúklingur nær til eru nytjahlutir af gerð B.

Listi yfir nytjahluti af gerð B:

- Stjórnborð umönnunaraðila
- Fjarstýring
- Satellite-stjórnborð
- Hliðargrindur
- Innbyggður stjórnþúnaður í hliðargrindum
- Höfðagafl og fótagafl
- Stoðgrind dýnu

Öll tæknigögn eru mæld gögn og eru háð vikmörkum við smíði og framleiðslu.

6.2 Tæknilýsingar vélþúnaðar (stöðluð útgáfa)

Breyta	Gildi
Ytri mál Með tvískiptum hliðargrindum úr plasti og stöðluðum högghlífum (10 cm)	223,3 cm x 99,5 cm
Mál dýnu	200 cm x 90 cm
Hámarkshæð dýnu	18 cm (fer eftir útfærslu)
Lengd hliðargrindar Tvískipt hliðargrind úr plasti, efri hliðargrind Tvískipt hliðargrind úr plasti, neðri hliðargrind	104,2 cm 95,5 cm
Hámarksfríhæð undir rúmi	15 cm
Hæð hliðargrindar fyrir ofan stoðgrind dýnu (án dýnu)	9 cm (lágmark), 40 cm (hámark)
Framlenging rúms	0 cm / 15 cm / 32 cm
Hæðarstilling stoðgrindar dýnu	39,5 cm – 77,5 cm
Hjól (þvermál)	15 cm
Mesti halli bakstoðar	64°
Mesti halli stuðnings undir kálfum	15°
Mesti halli stuðnings undir læri	32°
Sjálfvirk hreyfing aftur á bak	11 cm
Trendelenburg-lega	16°
Öfug Trendelenburg-lega	16°
Þyngd (fer eftir þúnaði)	156 kg
Örugg hámarksþyngd (með dýnu og aukabúnaði)	250 kg
Hámarksþyngd sjúklings Notkunarumhverfi 1, 2 Notkunarumhverfi 3, 5	185 kg 215 kg
Hámarksþyngd á lyftistöng	75 kg

6.3 Tæknilýsingar vélbúnaðar (styttri útgáfa)

Breyta	Gildi
Ytri mál Með tvískiptum hliðargrindum úr plasti og litlum högghlífum (8,5 cm)	222 cm (212 cm) x 99,5 cm
Mál dýnu	190 cm x 90 cm
Hámarkshæð dýnu	18 cm (fer eftir útfærslu)
Lengd hliðargrindar Tvískipt hliðargrind úr plasti, efri hliðargrind Tvískipt hliðargrind úr plasti, neðri hliðargrind	104,2 cm 95,5 cm
Hámarksfríhæð undir rúmi	15 cm
Hæð hliðargrindar fyrir ofan stoðgrind dýnu (án dýnu)	9 cm (lágmark), 40 cm (hámark)
Stytting rúms	0 cm / -10 cm
Hæðarstilling stoðgrindar dýnu	39,5 cm – 77,5 cm
Hjól (þvermál)	15 cm
Mesti halli bakstoðar	64°
Mesti halli stuðnings undir kálfum	15°
Mesti halli stuðnings undir læri	32°
Sjálfvirk hreyfing aftur á bak	11 cm
Trendelenburg-lega	16°
Öfug Trendelenburg-lega	16°
Þyngd (fer eftir búnaði)	156 kg
Örugg hámarksþyngd (með dýnu og aukabúnaði)	250 kg
Hámarksþyngd sjúklings Notkunarumhverfi 1, 2 Notkunarumhverfi 3, 5	185 kg 215 kg
Hámarksþyngd á lyftistöng	75 kg

6.4 Umhverfisskilyrði

Notkunarskilyrði	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Hitastig ■ Rakastig ■ Loftþrýstingur 	10 °C – 40 °C 30% – 75% 795 hPa – 1060 hPa
Geymslu- og flutningsskilyrði	
<ul style="list-style-type: none"> ■ Hitastig ■ Rakastig ■ Loftþrýstingur 	-20 °C – 50 °C 20% – 90% (án rakapéttingar) 795 hPa – 1060 hPa

6.5 Tæknilýsingar rafkerfis (Eleganza 4)



HÆTTA!

Lífshætta vegna raflosts!

- ▶ Gætið þess að hæft starfsfólk sjái um allt viðhald og viðgerðir á rafhlutum ef rúmið er tengt við rafmagn.

Breyta	Gildi
Inntaksspenna	
Útgáfa 1	230 V~, 50/60 Hz
Útgáfa 2	100 V~, 50/60 Hz
Útgáfa 3	110 V~, 50/60 Hz
Útgáfa 4	120 V~, 50/60 Hz
Útgáfa 5	127 V~, 50/60 Hz
Útgáfa 6	110 – 127 V~, 50/60 Hz or 220 V~, 50/60 Hz
Hámarksafllinntak	370 VA
Vörn gegn innferð	IPX4
Öryggisflokkur	Flokkur I (með nytjahlutum af gerð B)
Vinnuferli rafmagnsmótors	Að hámarki 2 mín. kveikt / 18 mín. slökkt
Rafgeymir	Pb ACCU 2 x 12 V / 1,2 Ah / bræðivar 15 A
Öryggi	
Útgáfa 1	2x T1.6A L 250 V fyrir 230 V, 110-127 V eða 220 V útgáfa
Útgáfa 2	2x T3.15A L 250 V fyrir 100 V, 110 V, 120 V, 127 V, 110-127 V eða 220 V útgáfa

ATHUGIÐ Samkvæmt beiðni getur LINET® afhent sjúkrarúm með rafkerfi sem uppfyllir staðla á hverju svæði fyrir sig (með sérstilltri spennu, ólíkum gerðum af rafmagnsklóm).

Rafkerfi Eleganza 2 er með yfirstraumsvörn gegn yfirálagi á sérhverjum rafhreyfi.

6.6 Rafsegulviðssamhæfi

Rúmið er ætlað sjúkrahúsum, að undanskildum stöðum sem eru nálægt virkum hátíðniskurðlækningabúnaði og herbergjum með lækningabúnaði fyrir segulómum sem varin eru gegn fjarskiptabylgjum, þar sem miklar rafsegultruflanir eru til staðar.

Rúmið hefur ekkert áskilið nothæfi.



VIÐVÖRUN!

Forðast skal notkun þessa tækis nálægt eða í stæðu með öðrum tækjum, þar sem það truflað virkni þess. Ef ekki er hægt að komast hjá slíkri notkun skal fylgjast með tækinu og öðrum búnaði til að tryggja rétta virkni.

Listi yfir snúrur sem notaðar eru:

1. Rafmagnssnúra, að hámarki 6 m á lengd
2. Stjórnborð umönnunaraðila, að hámarki 3 m á lengd
3. Fjarstýring, að hámarki 3 m á lengd



VIÐVÖRUN!

Notkun aukahluta, spennubreyta og annarra snúra, annað en það sem framleiðandi þessa rúms hefur tilgreint og útvegað, gæti leitt til aukinnar rafsegulgeislunar eða minnkað rafsegulónæmi rúmsins og valdið því að rúmið virki ekki sem skyldi.



VIÐVÖRUN!

Færanlegan fjarskiptabúnað (þar á meðal búnað eins og loftnetssnúrur og ytri loftnet) ætti ekki að nota í minna en 30 cm (12 tommu) fjarlægð frá sérhverjum hluta Eleganza 2-rúmsins, þar með taldar snúrur sem framleiðandi tilgreinir. Að öðrum kosti kunna afköst rúmsins að skerðast.



VIÐVÖRUN!

EKKI MÁ Hafa of mikla þyngd á rúminu (SWL), hafið vinnuferli (INT.) í huga og takið tillit til leiðbeininga í kafla 14 (Viðhald) til að unnt sé að tryggja grunnöryggi hvað varðar rafsegultruflanir allan tímann sem rúmið er í notkun.

6.6.1 Leiðbeiningar framleiðanda - rafsegulgeislun

Útgeislunarpróf	Samhæfi
Útgeislun fjarskiptatíðni CISPR 11	Hópur 1
Útgeislun fjarskiptatíðni CISPR 11	Flokkur B
Útgeislun yfirsveiflu IEC 61000-3-2	Flokkur A
Spennusveifla/útgeislun flökts IEC 61000-3-3	Samræmist

6.6.2 Leiðbeiningar framleiðanda - rafsegulnæmi

Ónæmisprófanir	Samræmisstig
Rafstöðuafhleðsla (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV fyrir tengilosun ±15 kV fyrir tengilosun
Geisluð fjarskiptatíðni IEC 61000-4-3 Fjarlægð frá samskiptabúnaði sem sendir frá sér þráðlausar útværpsbylgjur IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM við 1 kHz Sjá töflu 1.
Svipulir rafstraumar og högg IEC 61000-4-4	± 2 kV fyrir rafmagnssnúru endurtekningartíðni 100 kHz
Spennuhnykkur IEC 61000-4-5	±1 kV lína-í-línu ±2 kV lína-í-jörð
Fjarskiptatíðni með leiðingu IEC 61000-4-6	3 V (0,15 MHz – 80 MHz) 6 V innan ISM-tíðnibila á bilinu 0,15 MHz til 80 MHz 80 % AM við 1 kHz
Segulsvið raforkutíðni (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m
Spennufall, rafmagnsleysi í stutta stund í rafveitukerfi IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 lotur Við 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° 315° 0% UT; 1 lota og 70% UT; 25/30 lotur Einfasi: við 0° 0% UT; 250/300 lotur

Tafla 1 - FJARLÆGÐ frá samskiptabúnaði sem sendir frá sér þráðlausar útvarpsbylgjur

Prófunartíðni (MHz)	Tíðnibil (MHz)	Þjónusta	Mótun	Ónæmisprófunarstig V/m
385	380 – 390	TETRA 400	Púlsmótun 18 Hz	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ± 5 kHz frávik 1 kHz sínus	28
710 745 780	704 – 787	LTE-tíðnibil 13, 17	Púlsmótun 217 Hz	9
810 870 930	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE-tíðnibil 5	Púlsmótun 18 Hz	28
1720 1845 1970	1700 – 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE tíðnibil 1, 3, 4, 25; UMTS	Púlsmótun 217 Hz	28
2 450	2400 – 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-tíðnibil 7	Púlsmótun 217 Hz	28
5240 5500 5785	5100 – 5800	WLAN 802,11 a/n	Púlsmótun 217 Hz	9

ATHUGIÐ Engin frávik eru til staðar frá kröfum IEC 60601-1-2, útg. 4

ATHUGIÐ Ekki er vitað um aðrar ráðstafanir til að viðhalda öryggi miðað við rafsegulviðssamhæfi.

ATHUGIÐ Rúm búin samskiptaeiningu uppfylla staðal IEEE 802.11 b/g/n (2400,0 MHz – 2483,5 MHz, mótun DSSS (IEEE 802.11 b), OFDM (IEEE 802.11 g/n) 20 MHz bandvídd, EIRP = 0,34 W).

7 Notkunar- og geymsluskilyrði

Ekki má nota og geyma rúmið á svæðum innanhúss þar sem:

- Hætta er á sprengingu.
- Eldfim svæfingalyf eru til staðar.

Rúmið er ætlað til notkunar á sjúkrastofum. Því þarf raflagnabúnaður að uppfylla staðbundnar kröfur sem liggja til grundvallar raflögnum.

- ▶ Takið rúmið úr sambandi við rafmagn við sérstakar aðstæður (t.d. við jarðskjálfta, í þrumuveðri).

8 Afhending og gerðir rúma

8.1 Afhending

Afhending:

- Við móttöku skal ganga úr skugga um að sendingin sé rétt og hafi verið afhent að fullu eins og tilgreint er á afhendingarseðli.
- Látið flutningafyrirtækið og birgja umsvifalaust vita um alla galla eða skemmdir, bæði munnlega og skriflega, eða skrifið athugasemdir á afhendingarseðilinn.
- Rúmið er afhent með rafgeymi sem hefur ekki verið virkjaður. Upplýsingar um virkjun rafgeymis má finna í kaflanum „Vir-kjun rafgeymis“.

8.2 Útgáfur rúms

Eiginleikar - Eleganza 2, gerð 1GR (gerðarnúmer má sjá á raðnúmeramerkingu):

s = staðalútfærsla

o = valbúnaður

- Stoðgrind dýnu
 - stoðgrind dýnu samanstendur af plasthlutum sem hægt er að fjarlægja (s)
 - stoðgrind dýnu með styttingu rúms (-10 cm) og með HPL efni (efni sem límt hefur verið saman undir miklum þrýstingi) í stuðningi undir kálfum (o)
- Hliðargrindur
 - Án hliðargrinda (s)
 - Tvískiptar hliðargrindur úr plasti, með innbyggðum stjórnþúnaði (o)
 - Tvískiptar hliðargrindur úr plasti, án innbyggðs upplýsts stjórnþúnaðar (o)
 - Einfaldar fellanlegar hliðargrindur, dufthúðaðar (o)
- Höfðagafi og fótagafi
 - Útlit á Eleganza 2 – plastplötur með lituðum innleggjum (s)
- Hjól
 - 150 mm „Tente Motion“-hjól með miðlægu hemlakerfi (o)
 - 150 mm „Tente Motion“-hjól + fimmta hjól (o)
 - 150 mm „Tente Motion“-hjól með plasthlíf (o)
 - 150 mm „Tente Motion“-hjól með plasthlíf + fimmta hjól (o)
 - 150 mm tvöföld „Tente Integral“-hjól (o)
 - 150 mm tvöföld „Tente Integral“-hjól + fimmta hjól (o)
- Stjórnþúnaður
 - Stjórnborð umönnunaraðila (s)
 - Fjarstýring með upplýstu lykklaborði (s)
 - Fjarstýring sem er ekki með upplýstu lykklaborði (o)
 - Fótrofi (o)
 - Satellite-stjórnborð (o)
 - Innbyggt í hliðargrindur (o)
 - Mobi-Lift í efri hliðargrindum (o)
- Annað
 - Framlenging á stoðgrind dýnu (s)
 - Línhilla (o)
 - Eitt par af almennum festingum fyrir aukabúnað (o)
 - Innbyggt þvagpokahengi í hliðargrindum (s)
 - Kassi til almennra nota (o)
 - Festingar fyrir Segufix-öryggisþúnað (o)
 - Almenn festing fyrir fjarstýringu (o)
- Litir dufthúðunar
 - RAL 9002 (grár) (s)
 - Dufthúðaðir málmhlutar, RAL 9006 (ljósgrár) + RAL 7043 (dökkgrár) (o)

9 Tekið í notkun



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum þegar unnið er við rúmið!

- ▶ Gætið þess að rúmið sé ekki í sambandi við rafmagn áður en það er tekið í notkun, þegar það er tekið úr notkun og við viðhaldsvinnu.
- ▶ Gætið þess að hjólin séu læst áður en rúmið er tekið í notkun, þegar það er tekið úr notkun og við viðhaldsvinnu.



VARÚÐ!

Hugsanlegt eignatjón ef rúmið er tekið í notkun með röngum hætti!

- ▶ Gætið þess að rúmið sé eingöngu tekið í notkun af þjónustudeild framleiðanda eða þjálfuðu starfsfólki sjúkrahússins.

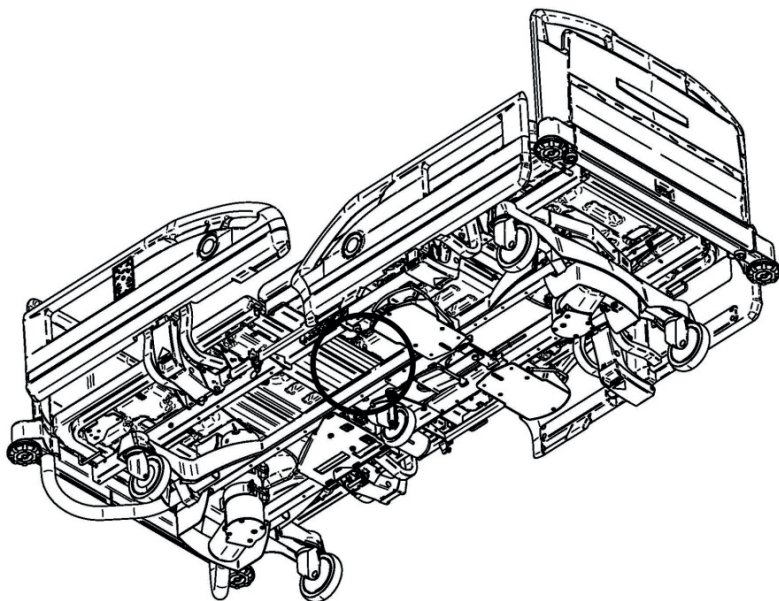
Setjið upp rúmið á eftirfarandi hátt:

- ▶ Takið rúmið úr umbúðunum.
- ▶ Farið yfir sendinguna (sjá „Afhending“ og „Gerðir rúma“).
- ▶ Fjarlægið einangrunarþynnuna úr rafmagnshólfinu (sjá „Einangrunarþynnann fjarlægð“).
- ▶ Komið búnaði og aukabúnaði fyrir.
- ▶ Komið höfðagaflinum og fótagaflinum fyrir á sínum stað ef rúmið er afhent með ósamsettan höfðagafl eða fótagafl (sjá „Höfðagafl og fótagafl“).
- ▶ Komið rúminu eingöngu fyrir á viðeigandi gólfleti (sjá „Flutningur“).
- ▶ Gætið þess að rekast ekki í rafmagnssnúruna eða teygja á henni þegar rúmið er stillt. Athugið hvort klóin er rétt tengd.
- ▶ Ekki skilja eftir lausar framlengingarsnúrur eða fjöltengi á gólfinu.
- ▶ Gætið þess að allur nauðsynlegur vélrænn og rafknúinn öryggisbúnaður sé til staðar.
- ▶ Engin rafmagnsrofi er á rúminu, þ.e. rafmagnssnúran er eina leiðin til að taka rúmið úr sambandi við rafmagn.
- ▶ Gætið þess að rafmagnssnúran sé alltaf aðgengileg.

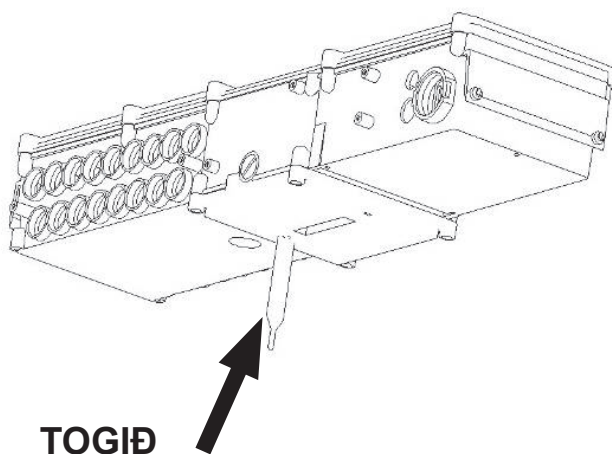
Fáið vottaðan og þjálfaðan þjónustuaðila sem er samþykktur af framleiðanda til að skipta um kló á rafmagnssnúrunni ef þess er þörf.

9.1 Virkjun rafgeymis

9.1.1 Staðsetning stjórnhluta

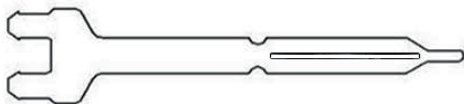


9.1.2 Einangrunarþynnann fjarlægð



9.1.3 Einangrunarþynna

Athugið hvort einangrunarþynnann er heil og óskemmd eins og sýnt er:



Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda án tafar ef einangrunarþynnann er skemmd.

ATHUGIÐ: Mælt er með notkun hanska þegar einangrunarþynnann er fjarlægð.

9.2 Höfðagafli og fótagafli



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum við uppsetningu höfðagafls og fótagafls!

- ▶ Þegar höfðagafli og fótagafli eru settir upp í hornfestingarnar skal halda um handföngin ofan á hornunum með báðum höndum.
- ▶ Setjið höfðagafli og fótagafli upp fyrir fyrstu notkun.



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum ef höfðagafli og fótagafli eru settir upp með röngum hætti!

- ▶ Gætið þess að höfðagafli og fótagafli séu rétt upp settir, sérstaklega þegar rúmið er flutt til.
- ▶ Gætið þess að læsingar á höfðagafli og fótagafli séu öruggar, sérstaklega þegar rúmið er flutt til.



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum þegar höfðagafli og fótagafli eru fjarlægðir!

- ▶ Áður en höfðagafli og fótagafli eru fjarlægðir skal gæta þess að hliðargrindur séu niðri og að enginn aukabúnaður sé festur við höfðagafli og fótagafli.
- ▶ Ef sjúklingur liggur í rúminu án þess að höfðagafli og/eða fótagafli séu til staðar skal ávallt hafa eftirlit með rúminu.



VIÐVÖRUN!

Efnislegar skemmdir vegna of mikils álags!

- ▶ Gætið þess að ekki sé setið á höfðagafli og fótagafli.

ATHUGIÐ: Höfðagafli og fótagafli eru hugsanlega til í nokkrum litaafbrigðum.



1



2

1. Læst
2. Ekki læst

Höfðagafli eða fótagafli fjarlægður:

- ▶ Ýtið á læsingu höfðagaflsins eða fótagaflsins. Læsingin fer af og helst ólæst (2).
- ▶ Sleppið láshnappinum og takið fingur af læsibúnaðinum.
- ▶ Fjarlægið höfðagaflinn eða fótagaflinn.

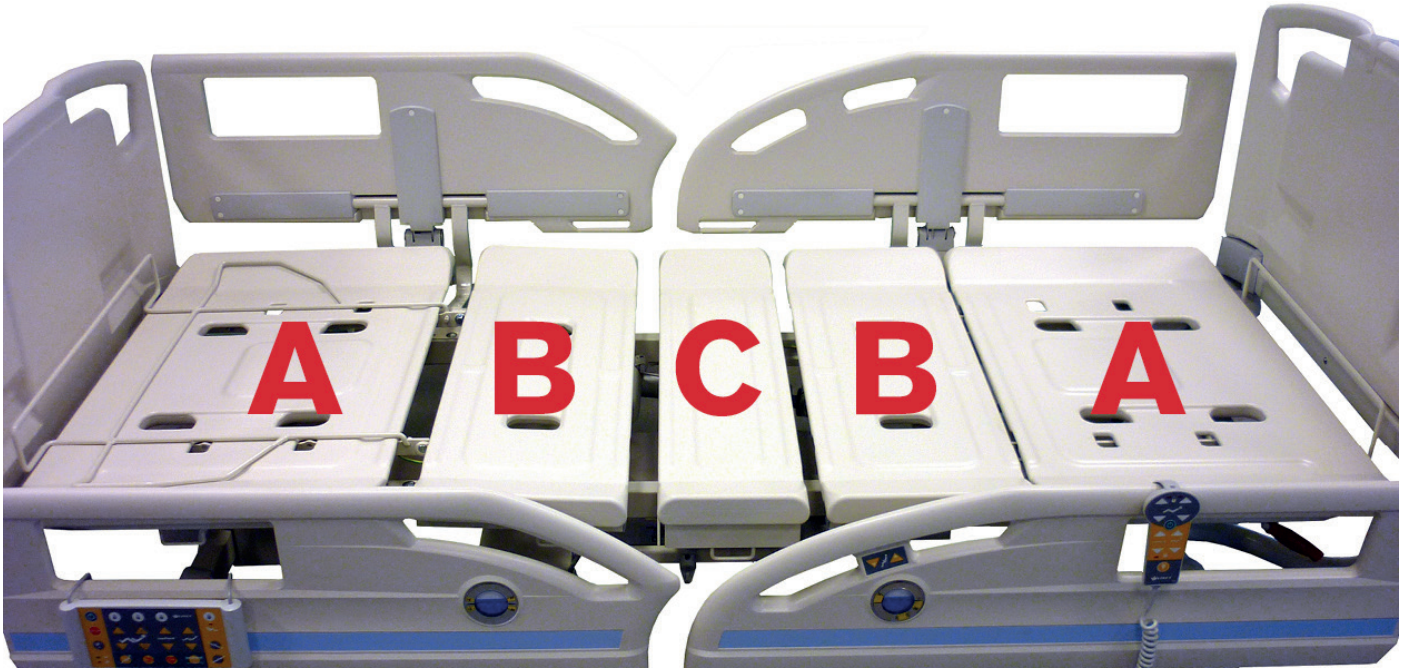
Gerði eftirfarandi til að setja upp höfðagaflinn eða fótagaflinn:

- ▶ Setjið höfðagaflinn eða fótagaflinn í festingarnar.
- ▶ Ýtið á láshnappinn til að læsa höfðagaflinum eða fótagaflinum. Læsingin fer á og helst læst (1)

ATHUGIÐ: Hægt er að setja höfðagafli og fótagafli í festingarnar þó læsingin sé á.

9.3 Stoðgrind dýnu

Stoðgrind dýnu samanstendur af plasthlutum sem hægt er að fjarlægja.



Mynd Rétt staðsetning hluta stoðgrindar dýnu

- A. Hluti undir baki / kálfum
- B. Hluti undir lendum / lærum
- C. Sætishluti

ATHUGIÐ Hægt er að skipta út A- og B-hlutum. Hægt er að skipta A-hluta undir baki fyrir A-hluta undir kálfum. Hið sama á við um B-hluta. Ekki er hægt að skipta út C-hluta.

Hvernig skal fjarlægja / setja upp hluta stoðgrindar dýnu:

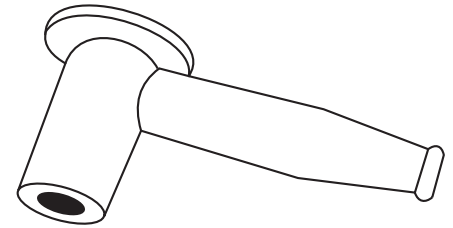
- ▶ Togið út viðkomandi hluta stoðgrindar dýnu.
- ▶ Setjið viðkomandi hluta stoðgrindar dýnu á sinn stað.
- ▶ Þegar viðkomandi hluti er kominn á réttan stað heyrir „smellur“.
- ▶ Gætið þess að hlutar stoðgrindar dýnunnar séu rétt settir upp, þetta má athuga með því að reyna að toga viðkomandi hluta svolítið upp.

9.4 Spennujöfnun

Rúmið er með hefðbundið varnartengi. Þetta tengi er notað til spennujöfnunar á milli rúmsins og sérhvers ífarandi tækis í blóðrás eða hjarta sjúklingsins, til að verja sjúklinginn gegn raflosti frá stöðurafragni.



Mynd Spennujöfnunartengi - kartengi



Mynd Spennujöfnunartengi - kventengi

Nota skal spennujöfnunartengið ef:

- sjúklingurinn er tengdur við ífarandi tæki í blóðrás eða hjarta, af hvaða toga sem er.

Áður en sjúklingurinn er tengdur við ífarandi tæki í blóðrás eða hjarta skal gera eftirfarandi:

- ▶ Tengid jarðtengingarsnúru tækisins við spennujöfnunartengið á rúminu sem sjúklingurinn liggur í.
- ▶ Notið venjulegt tengi fyrir sjúkrahús.
- ▶ Gangið úr skugga um að tengin passi saman.
- ▶ Gangið úr skugga um að engin hættu sé á aftengingu fyrir slysi.

Áður en rúmið er fært skal gera eftirfarandi:

- ▶ Takið ífarandi tæki í blóðrás eða hjarta úr sambandi við sjúklinginn.
- ▶ Takið spennujöfnunartengið úr sambandi.

9.5 Fyrir notkun



VARÚÐ!

Efnislegar skemmdir vegna hitabreytinga!

- ▶ Ef mikill munur er á hitastigi milli þess staðar þar sem rúmið er staðsett og þar sem það verður notað (eftir flutning/geymslu) skal láta rúmið standa ótengt við rafmagn í 24 klukkustundir til að hitastig náí jafnvægi.

Undirbúið rúmið fyrir notkun á eftirfarandi hátt:

- ▶ Fargið öllum umbúðum (sjá „Förgun“).
- ▶ Setjið rúmið í samband við rafmagn.
- ▶ Hlaðið rafgeyminn.
- ▶ Hækkið stoðgrind dýnnunar í hæstu stöðu.
- ▶ Fjarlægjið einangrunarþynnuna af stjórnhlutanum.
- ▶ Lækkið stoðgrind dýnnunar í lægstu stöðu og hallið henni í mesta halla.
- ▶ Athugið hvort hjólin og aðalhemillinn virki sem skyldi.
- ▶ Athugið hvort framlenging rúmsins virkar sem skyldi.
- ▶ Athugið hvort hægt er að fjarlægja höfðagafinn og fóttagafinn.
- ▶ Athugið allar aðgerðir á stjórnbúnaðinum (stjórnborð umönnunaraðila o.s.frv.).
- ▶ Athugið hvort hliðargrindurnar virka sem skyldi.

9.6 Flutningur

Hafið eftirfarandi í huga til að tryggja öruggan flutning:

- ▶ Gætið þess að aka ekki yfir neinar snúrur þegar rúmið er fært til.
- ▶ Gætið þess að rafmagnssnúran sé hengd á krók (við höfðalag rúmsins).
- ▶ Gætið þess að hjólin séu ólæst áður en rúmið er hreyft til þegar sjúklingi er komið fyrir í rúmi/hann tekinn úr rúmi (sjá „Hjólastýring og flutningur rúms“).
- ▶ Gætið þess að hliðargrindur séu uppi og þær læstar þegar rúmið er flutt til.
- ▶ Aðeins skal hreyfa rúmið á hentugum gólfleti.

Hentugt yfirborð:

- Flísar
- Harður línóleumdúkur
- Hart gólfefni

Yfirborð sem hentar ekki:

- Gólfefni sem er mjúkt, ekki einangrað eða gallað
- Gólfefni úr mjúkum viði
- Mjúk og gljúp steingólf
- Teppalögð gólfteppi með undirlagi
- Mjúkur línóleumdúkur
 - Þegar eknar eru lengri vegalengdir skal gæta þess að stjórnþúnaður hjóla sé virkur.
 - Gætið þess að taka hemlana af áður en rúmið er fært til.

9.7 Fastþúnaður

Rúmið inniheldur fastþúnað sem eingöngu vottaðir tæknimenn mega uppfæra.

Þessi fastþúnaður er varinn gegn óheimilum aðgangi með hlíf (nota þarf verkfæri til að opna hana), innsigli (ihlutir með örgjörva eru innsiglaðir), er eingöngu samrýmanlegur við vottað hugbúnaðartól og háður því að samhæfi nýja fastþúnaðarins og rúmsins sé kannað.

10 Rafmagnssnúra (rafmagnskapall)



VARÚÐ!

Hreyfingar rúmsins stöðvast ekki þegar rúmið er tekið úr sambandi við rafmagn!

- ▶ Stöðvið rúmið áður en rúmið er tekið úr sambandi við rafmagn.

Tengiklóin er ætluð til að setja rúmið í samband við rafmagn og taka það úr sambandi við rafmagn. Hengja verður rafmagnssnúru (rafmagnskapall) á krók við höfðagafi rúmsins við flutning.

Þar sem vafi leikur á heilleika ytri varnarleiðara í raflögn eða á uppsetningu hennar

- ▶ skal aðeins stjórna rúminu með innri rafgeyminum.

11 Rafgeymir



VARÚÐ!

Hætta á skertum endingartíma rafgeymis ef varan er notuð með röngum hætti!

- ▶ Eingöngu skal nota afl frá rafgeymi í neyðartilvikum (t.d. við rafmagnsleysi, þegar ástand sjúklings krefst þess við flutninga, o.s.frv.).
- ▶ Þegar rúmið er sett aftur í samband við rafmagn skal hlaða rafgeyminn að fullu (sjá línurit yfir hleðslustöðu rafgeymis).



VARÚÐ!

Hætta á að rafgeymir skemmist eða eyðileggist!

- ▶ Ef rafgeymirinn er ekki í lagi er hættu á að loft fari úr honum. Í sjaldgæfum tilvikum kann það að valda afmyndun á hlífðarhúsi rafgeymisins, hlíf stjórnborðs eða snúrum.
- ▶ Ef slíkt gerist skal umsvífalaust hætta notkun rúmsins (sjá „Rúmið tekið úr notkun“).
- ▶ Hafid tafarlaust samband við þjónustudeild framleiðanda.
- ▶ Gula LED-ljósíð á stjórnborði umönnunaraðila sýnir hleðslu og afköst rafgeymisins.

Rafgeymirinn sem fylgir rúminu er óhlaðinn við afhendingu. Rafgeymirinn er til vara ef rafmagnslaust verður eða þegar flytja þarf sjúklinginn í rúminu.

- ▶ Notið eingöngu rafgeymi sem er samþykktur til notkunar af framleiðanda.
- ▶ Framleiðandinn veitir sex mánaða ábyrgð á allri virkni rafgeymisins.
- ▶ Athugið virkni rafgeymisins a.m.k. einu sinni í mánuði í samræmi við notkunar- og þjónustuhandbækur og látið skipta um rafgeymi ef þörf er á.
- ▶ Framleiðandi tekur enga ábyrgð á skemmdum sem verða á rúmi eða rafgeymi af eftirtöldum orsökum:
 - ef fyrirmælum framleiðandans sem koma fram í notkunarleiðbeiningunum er ekki fylgt.
 - vegna notkunar á rafgeymi sem er ekki samþykktur af framleiðanda.
 - þjónustuaðili sem skiptir um rafgeymi hefur ekki til þess tilgreinda þekkingu.

Til að hlaða rafgeyminn:

- ▶ Setjið rúmið í samband við rafmagn og athugið gula LED-ljósíð á stjórnborði umönnunaraðila með hliðsjón af eftirfarandi töflu.

ATHUGIÐ: Ákveðnar stillingar rúmsins eru ekki mögulegar án rafgeymis, til dæmis að stilla hæð rúms með þyngd yfir 200 kg.

Endingartími rafgeymisins getur náð allt að fimm árum ef hann er notaður við bestu skilyrði.

Afköst hans geta dregist verulega saman ef eftirfarandi er til staðar:

- ▶ of há umhverfishiti
- ▶ margar hleðslu-/afhleðslulotur rafgeymis
- ▶ endurtekin mikil afhleðsla
- ▶ rúmið fær oft einungis afl frá rafgeymi

LED-ljósíð sýnir hleðslustöðu rafgeymisins (stjórnborð umönnunaraðila):

Gult ljós	Hleðslustaða rafgeymis
Lýsir ekki	Næg hleðsla á rafgeymi (hleðslu lokið)
Blikkar í stuttan tíma (lýsir stutt með hléi á milli) (u.þ.b. 1,8 sek.)	Rafgeymir hleður - haldið áfram að hlaða þar til LED-ljósíð slokknar. Hægt er að nota rafgeyminn í neyðartilvikum sem varaafgjafa í stuttan tíma. Ef LED-ljósíð blikkar enn eftir 12 klukkustunda hleðslu eða hættir að blikka án þess að hægt sé að stilla rúmið er rafgeymirinn bilaður eða gallaður. Hafið samband við framleiðanda.
Blikkar lengi (lýsir lengi) (u.þ.b. 0,2 sek.)	Lítill hleðsla á rafgeymi - ekki er hægt að nota rafgeymi sem neyðarafgjafa, jafnvel í styttri tíma; rafgeymirinn er alveg afhlaðinn eða bilaður (ef þetta merki er viðvarandi verður að skipta um rafgeyminn - þjónustuaðgerð).
Lýsir lengi með hléi á milli í nokkrar klukkustundir (u.þ.b. 10 klukkustundir) þegar rúmið er tengt við rafmagn.	Rafgeymir er ekki til staðar eða bilun (rafgeymir er ekki rétt tengdur, snúra frá afgjafa til rafgeymis er slitin eða bræðivör rafgeymisins eru í ólagi); ef þetta merki kemur fram skal hafa samband við þjónustudeild framleiðanda.

Til að viðhalda sem bestri starfsemi rafgeymis:

- ▶ Takið rúmið ekki úr sambandi við rafmagn nema það sé alveg nauðsynlegt.

Ef rafgeymishlífin eða stjórnhlutinn hefur aflagast vegna hita

- ▶ Takið rúmið úr sambandi við rafmagn.
- ▶ Takið rúmið úr notkun (sjá „Rúmið tekið úr notkun“).
- ▶ Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.

11.1 Staðan „Rafgeymir er ekki í lagi“

Rafgeymirinn er bilaður ef a.m.k. eitt af eftirfarandi skilyrðum á við:

- ▶ Rafgeymir hleður stöðugt
- ▶ Lág spenna á rafgeymi
- ▶ Hleðslustrumur rafgeymisins er lágur

Staðan „Rafgeymir er ekki í lagi“ er sýnd með eftirfarandi hætti:

- ▶ Gaumljós rafgeymis logar stöðugt.
- ▶ Hægt er að afturkalla stöðuna „Rafgeymir er ekki í lagi“ með því að ýta á hnappinn „STOP“.
- ▶ Gögn um stöðu rafgeymis eru vistuð í Linis-kerfið og skrifuð í „Blackbox“.

11.2 Staðan „Rafgeymir afhlaðinn“

Rafgeymirinn er afhlaðinn ef eftirfarandi skilyrði á við:

- ▶ Skilgreind spennuminnkun háð afhleðslustrámi

Staðan „Rafgeymir afhlaðinn“ er sýnd með eftirfarandi hætti:

- ▶ Staðan er gefin til kynna með því að gaumljós rafgeymisins blikkar hratt.
- ▶ Eina mögulega rafknúna stillingin er stilling fyrir endurlifgun.
- ▶ Þessi staða er sjálfkrafa afturkölluð þegar rúmið fer í hvíldarstillingu.

11.3 Rúmið tekið úr notkun

Hvernig taka skal rúmið úr notkun:

- ▶ Takið rúmið úr sambandi við rafmagn.
- ▶ Takið jarðtenginguna úr sambandi.
- ▶ Gerið rafgeyminn óvirkan (sjá „Rafgeymir gerður óvirkur“).
- ▶ Fjarlægjið aukabúnað.

Til að koma í veg fyrir skemmdir við geymslu:

- ▶ Pakkið inn eða breiðið yfir rúmið og aukabúnaðinn.
- ▶ Gætið þess að aðstæður við geymslu séu sambærilegar aðstæðum við notkun.

11.4 Rafgeymir gerður óvirkur

Til að forðast skemmdir á rúminu og hlutum í umhverfinu við geymslu:

- ▶ Gerið rafgeyminn á stjórnborði umönnunaraðila óvirkan.

Til að gera rafgeyminn óvirkan á stjórnborði umönnunaraðila skal gera eftirfarandi:

- ▶ Takið rúmið úr sambandi við rafmagn.
- ▶ Takið jarðtenginguna úr sambandi.
- ▶ Kveikið á lyklaborðinu með því að ýta á virkjunarhnappinn á stjórnborði umönnunaraðila.
- ▶ Haldið samtímis inni hnappi sem lyftir undir stuðning undir lærum, hnappi sem færir stuðning undir lærum niður, og hnappi fyrir Trendelenburg-legu í þrjár sekúndur.
- ▶ Rafgeymirinn hefur nú verið gerður óvirkur.

ATHUGIÐ: Prófið nokkrar aðgerðir til að sannreyna að rafgeymir hafi verið gerður óvirkur.

Gerðu eftirfarandi til að virkja aftur rafgeyminn:

- ▶ Stingið rafmagnssnúrunni í samband við rafmagn.

12 Meðhöndlun



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum þegar rúmið er stillt!

- ▶ Gætið þess að engir líkamshlutar séu á milli íhluta stoðgrindar dýnnunnar og stoðgrindar dýnnunnar þegar rúmið er stillt.
- ▶ Gætið þess að engir líkamshlutar liggi fyrir neðan stoðgrind dýnnunnar áður en rúmið er stillt.
- ▶ Festið alla hluti sem eru á rúminu eða fjarlægjið þá.

12.1 Hliðargrindur



VIÐVÖRUN!

Hætta á því að kremjast!

- ▶ Gætið þess að engir hlutir eða líkamshlutar klemmist milli hliðargrinda og stoðgrindar dýnu þegar hliðargrindur eru settar upp og niður.
- ▶ Gætið þess að engir líkamshlutar eða aðrir hlutir liggi undir hliðargrindunum þegar þær eru settar niður.
- ▶ Nauðsynlegt er að gæta sérstakrar varúðar og aðgæslu þegar hliðargrindum er læst í efstu stöðu. Starfsfólk skal ganga úr skugga um að hliðargrindur séu læstar í efstu stöðu með því að ýta hliðargrindinni í átt að höfðagafli og fóttagafli. Ef hliðargrindinni hefur ekki verið tryggilega læst er hættu á að hún falli sjálfkrafa niður og valdi meiðslum hjá sjúklingum, starfsfólki eða öðrum.

Mismunandi gerðir:

- Án hliðargrinda
- Með einföldum fellanlegum hliðargrindum
- Með tvískiptum hliðargrindum úr plasti

12.1.1 Fellanleg hliðargrind (3/4 hliðargrind)



VIÐVÖRUN!

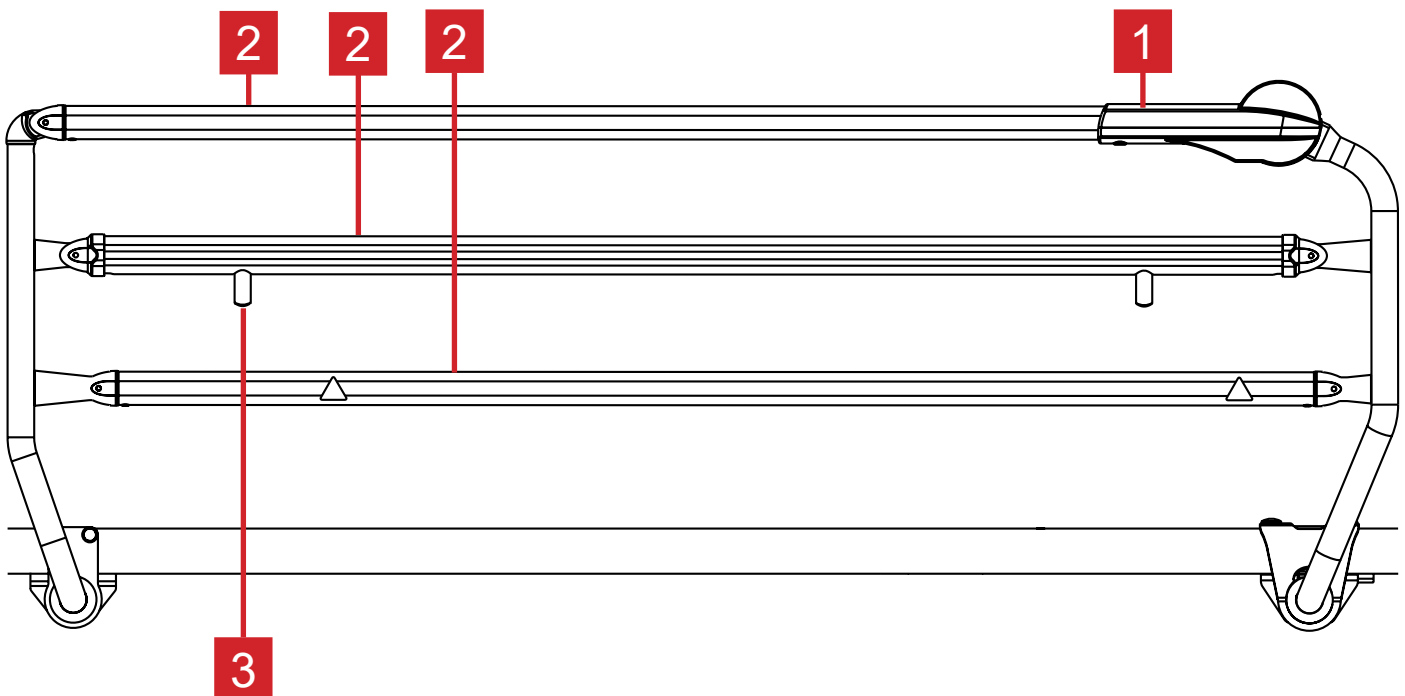
Starfsfólk ber ábyrgð á að læsa hliðargrindum í efstu stöðu þegar sjúklingur er í rúminu eða við flutning rúmsins.



VIÐVÖRUN!

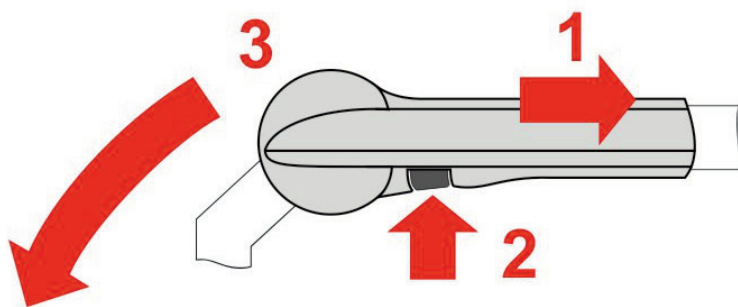
Gætið þess að engir hlutir eða líkamshlutar klemmist milli þverslána þegar hliðargrindur eru settar upp eða niður.

Fellanlegar hliðargrindur eru á báðum hliðum rúmsins. Fellanlegu hliðargrindurnar eru innbyggðar í rúmið. Þær komast í snertingu við sjúklinginn og ekki er hægt að fjarlægja þær.



Mynd Fellanleg hliðargrind (3/4 hliðargrind)

1. Losunarbúnaður
2. Þverslár hliðargrindar
3. Stoppari á hliðargrind



Mynd Losunarbúnaður á einföldum fellanlegum hliðargrindum

Til að fella niður hliðargrindur:

- Grípið um losunarbúnaðinn og ýtið hliðargrindinni í átt að höfðagafli til að opna læsinguna 1.
- Ýtið á hnappinn (2) til að taka úr lás.
- Fellið hliðargrindina niður eins og þörf krefur (3).
- Til að setja hliðargrindina upp er henni ýtt upp. Hliðargrindin smellur á sinn stað og læsist sjálfkrafa.

12.1.2 Tvískiptar hliðargrindur úr plasti



VIÐVÖRUN!

Hætta á því að kremjast!

- ▶ Gætið þess að engir hlutir eða líkamshlutar klemmist milli hliðargrinda og stoðgrindar dýnu þegar hliðargrindur eru settar upp og niður.
- ▶ Gætið þess að engir líkamshlutar eða aðrir hlutir liggi undir hliðargrindunum þegar þær eru settar niður.



VIÐVÖRUN!

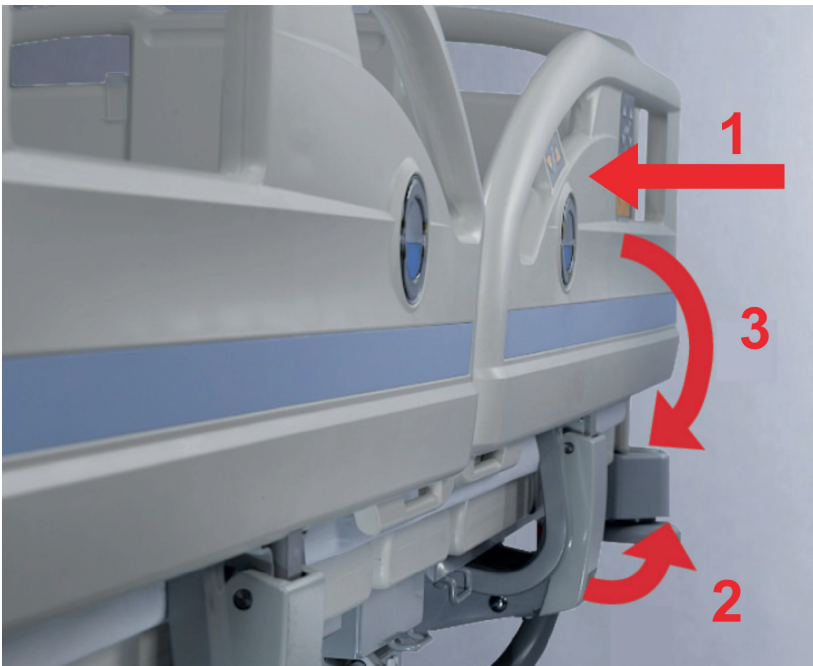
Hætta á meiðslum ef sjúklingurinn dettur úr rúminu!

- ▶ Gætið þess að hliðargrindur sem eru uppi séu tryggilega festar.
- ▶ Ýtið á innri hlið hliðargrinda til að kanna stöðugleika þeirra.
- ▶ Starfsfólk ber ábyrgð á að tryggja að hliðargrindur séu uppi þegar sjúklingur liggur í rúminu.

Tvískiptar hliðargrindur úr plasti eru hluti af rúminu og ekki er hægt að fjarlægja þær. SoftDrop-eiginleikinn tryggir að hliðargrindurnar leggjast mjúklega og hjóðlega saman.



Mynd Eleganza 2 með tvískiptum hliðargrindum úr plasti.



Mynd Tvískiptar hliðargrindur úr plasti settar niður.

Til að fella niður hliðargrindur:

- ▶ Ýtið hliðargrindinni í átt að stoðgrind dýnnar (1).
- ▶ Takið hliðargrindur úr lás með því að toga í losunarhandfangið (2).
- ▶ SoftDrop-eiginleikinn sér til þess að hliðargrindin fellur mjúklega niður (3).

ATHUGIÐ: Ef þrýst er á hliðargrindina innan frá (ef dýnan eða sjúklingurinn þrýstir á hana) og ekki er hægt að fella hana niður skal grípa um efri hluta hliðargrindarinnar og ýta henni í átt að miðju rúminu. Að því loknu skal endurtaka skref 1 og 2.

Til að setja hliðargrindur upp:

- ▶ Grípið um efri hluta hliðargrindarinnar.
- ▶ Togið hliðargrindina upp þar til hún læsist á réttum stað.
- ▶ Smellur heyrst þegar hliðargrindin læsist á réttum stað.
- ▶ Gætið þess að hliðargrindin sé tryggilega læst á réttum stað.

12.2 Hjólastýring og flutningur rúms



VARÚÐ!

Efnislegar skemmdir vegna rangs flutnings eða hreyfinga fyrir slysi!

- ▶ Gætið þess að læsa hjólunum áður en hlutar rúms eru settir saman, teknir sundur eða unnið að viðhaldi þeirra.
- ▶ Gætið þess að hjólin séu læst þegar sjúklingur er í rúminu og/eða ekki er verið að flytja rúmið til.
- ▶ Gætið þess að taka rúmið úr sambandi við rafmagn áður en það er flutt.
- ▶ Hengið rafmagnssnúruna á meðfylgjandi krók fyrir flutning.
- ▶ Rúmið skal aðeins flutt til af hjúkrunarfólki eða þjálfuðum starfsmönnum.

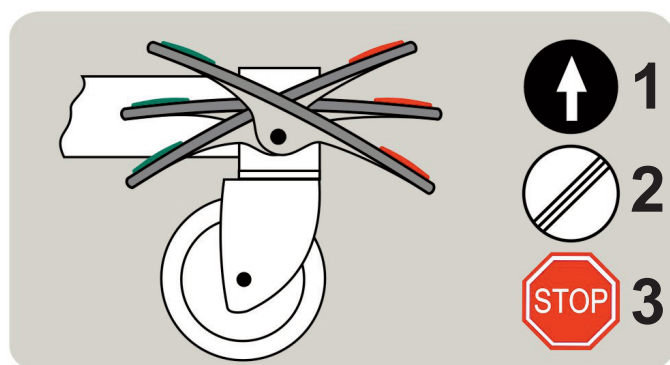


VARÚÐ!

Hlutir á undirvagni geta skemmt rúmið!

- ▶ Ekki setja neina hluti á undirvagninn eða á svæðið undir stoðgrind dýnnunnar.

Stjórnstangir fyrir hjól:



Mynd Stöng fyrir miðlægt hemlakerfi hjóla

Miðlægt hemlakerfi hjóla gerir það að verkum að mögulegt er fyrir einn einstakling að flytja rúmið. Á rúminu er aðalstjórnstöng sem læsir hjólunum fjórum samtímis. Hemlarnir eru við fóthluta undirvagnsins.

Hjólastýring:

1. Hreyfing fram á við: Vinstra hjólinu að framan er læst. Rúmið hreyfist beint áfram. Ef rúmið er með fimmta hjólið stjórnar það hjól akstursstefnunni.
2. Óheft hreyfing: Öll hjólin eru ólæst.
3. Hemill á: Öll hjólin eru læst.

Gerði eftirfarandi til að flytja rúmið til:

- ▶ Stillið hæð rúmsins a.m.k. 20 cm fyrir neðan hámarkshæð.
- ▶ Notið handföngin á höfðagaflinum eða fótagaflinum til að ýta rúminu.

12.3 Losun bakstoðar fyrir endurlífgun

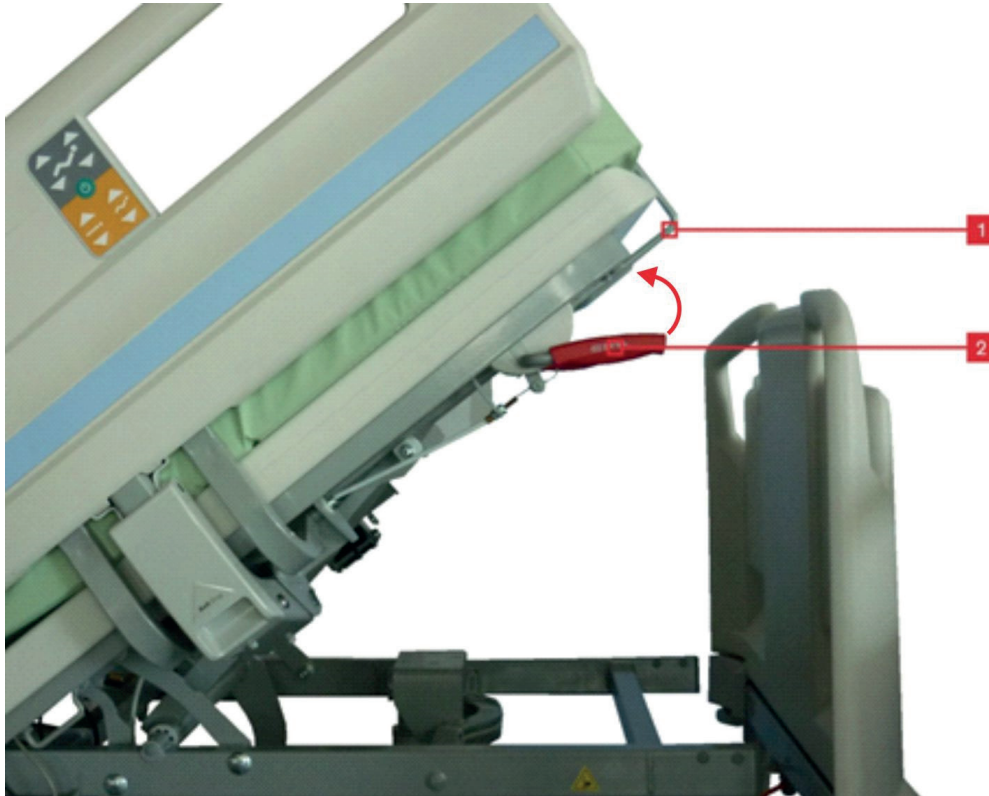


VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum þegar bakstoð er lækkuð of hratt!

- ▶ Gætið þess að einfaldar fellanlegar hliðargrindur séu í neðstu stöðu.
- ▶ Gætið þess að tvískiptar hliðargrindur úr plasti séu í hæstu stöðu.
- ▶ Gætið þess að engir líkamshlutar séu á milli hliðargrinda og bakstoðar.
- ▶ Notið eingöngu handfangið á dýnuvörninni eða hliðargrindina til að ýta bakstoð niður.

Hægt er að lækka bakstoðina hratt með vélrænum hætti þegar þörf er á neyðaraðgerðum til endurlífgunar.



Mynd Losun bakstoðar fyrir endurlífgun

1. Handfang á dýnuvörn
2. Handfang fyrir endurlífgun

Til að stilla stöðuna:

- Grípið um bakstoðina og haldið henni með:
 - ▶ Handfangi á dýnuvörn (1).
 - ▶ Efri hluta hliðargrinda (ef tvískiptar hliðargrindur eru í efri stöðu)
- ▶ Togið og haldið í losunarhandfangið 2.
- Ýtið bakstoðinni niður með:
 - ▶ Handfangi á dýnuvörn (1)
 - ▶ Efri hluta hliðargrinda (ef tvískiptar hliðargrindur eru í efri stöðu)

12.4 Stoðgrind dýnu

12.4.1 Sjálfvirk hreyfing aftur á bak

Ergoframe® eykur rýmið fyrir mjaðmasvæðið þegar lyft er undir baki og lærum samtímis. Aukið rými stuðlar að því að dregið er úr þrýstingi sem getur valdið þrýstingssárum á mjaðmasvæði.

Kostir sjálfvirkrar hreyfingar aftur á bak:

- Kemur í veg fyrir þrýstingssár.
- Setsvæði stækkar um 11 cm þegar bakstoðin er í efstu stöðu.

12.4.2 Vélræn stilling fyrir stuðning undir kálfum

Hægt er að stilla stuðning undir kálfum með vélrænum hætti. Hægt er að stilla stöðuna með sérstökum læsibúnaði.

Til að lyfta stuðningi undir kálfum:

- ▶ Togið í handfang stuðnings undir kálfum þar til æskilegri stöðu hefur verið náð.

Til að láta stuðning undir kálfum síga:

- ▶ Haldið um handfangið og togið stuðning undir kálfum í efstu stöðu.

12.4.3 Framlenging á stoðgrind dýnu



VIÐVÖRUN!

Hætta á að klemma sjúklinginn ef framlenging/stytting er framkvæmd með röngum hætti!

- ▶ Ef rúmið er með tvískiptum hliðargrindum skal lækka neðri hliðargrind áður en stoðgrind dýnu er framlengd um 15 cm.
- ▶ Þegar 15 cm framlenging er í notkun skal sjúklingur ávallt vera undir eftirliti heilbrigðisstarfsfólks.



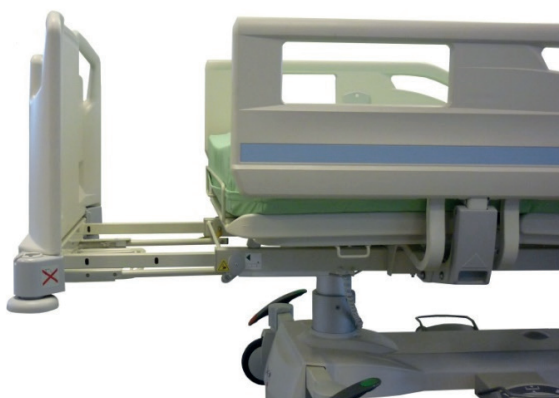
VIÐVÖRUN!

Skemmdir vegna of mikils álags!

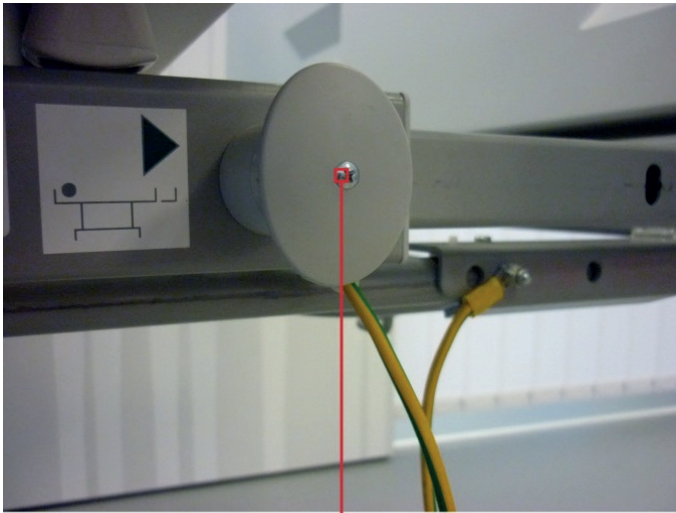
- ▶ Gætið þess að ekki sé setið á framlengingunni.



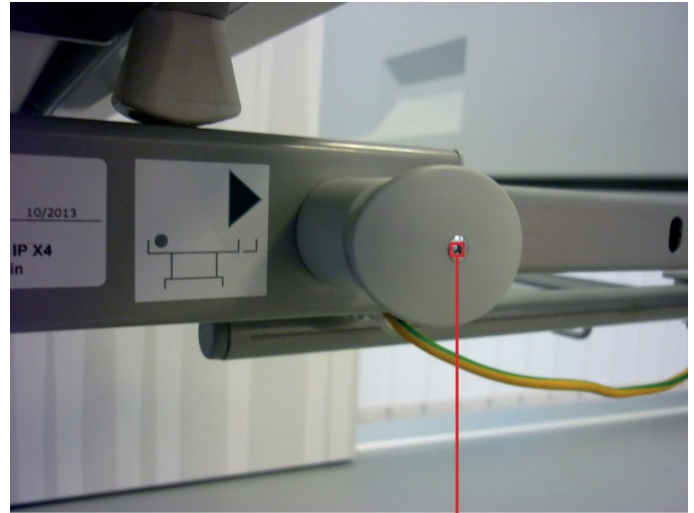
Mynd Framlenging um 15 cm.



Mynd Framlenging um 32 cm.



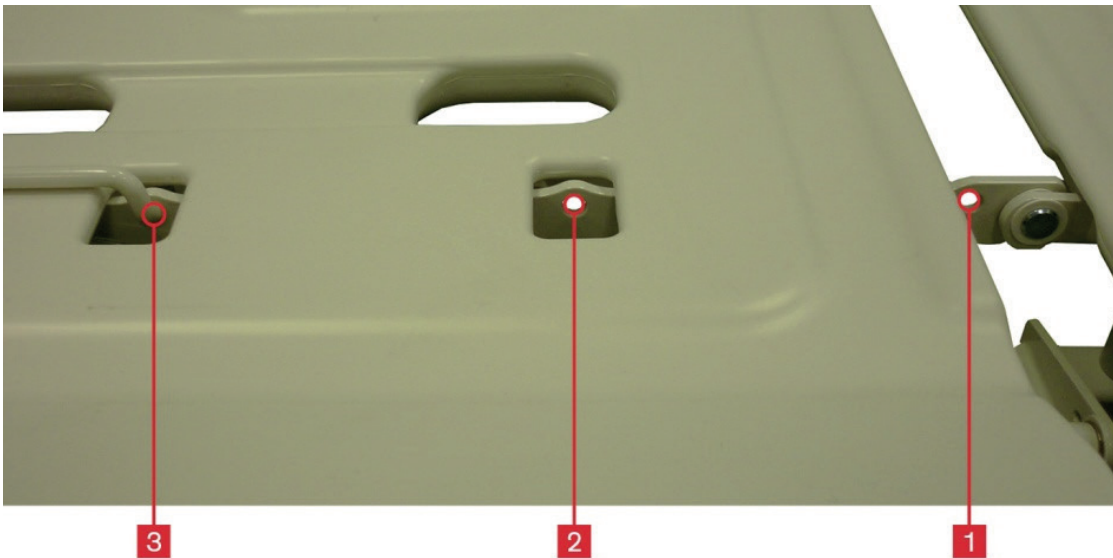
1



2

Mynd Öryggislæsing fyrir framlengingu á stoðgrind dýnu

1. Læst
2. Ólæst (hægt er að setja upp framlengingu)



3

2

1

Mynd Stöður festingarbúnaðar dýnu þegar framlenging er notuð.

1. 0 cm
2. +15 cm
3. +32 cm

Til að lengja / stytta rúmið skal gera eftirfarandi:

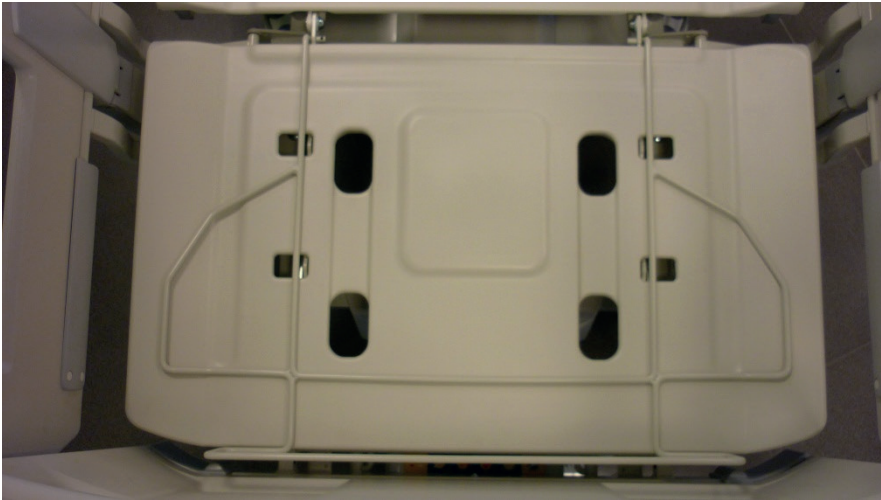
- ▶ Togið út öryggisfestingarnar (1) við fótalagið beggja megin á grindinni.
- ▶ Snúið öryggisfestingunum (1) um 90° (2).

Öryggislæsingin opnast.

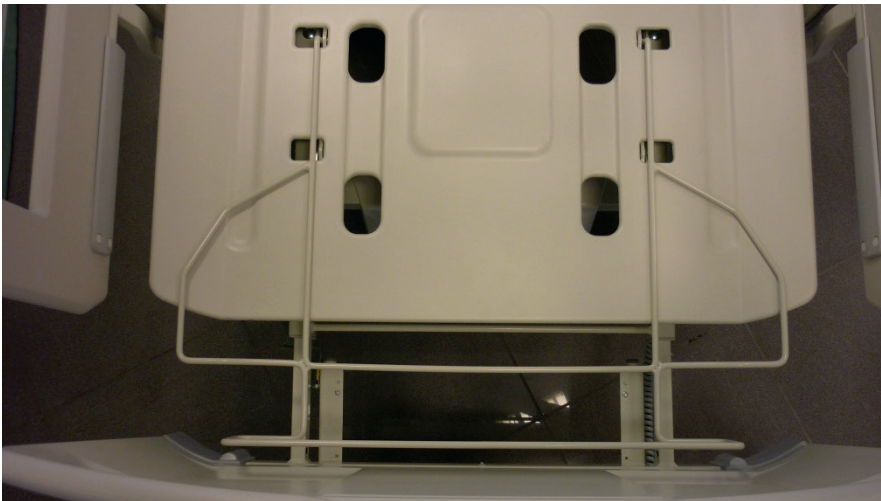
- ▶ Togið fótagaflinn út eins langt og hægt er.
- ▶ Stillið festingarbúnað dýnu (virkfestingu) undir dýnunni þannig að hann fylgi framlengingunni.
- ▶ Snúið öryggisfestingunum um 90° og ýtið þeim inn.
- ▶ Gætið þess að báðar öryggisfestingarnar séu tryggilega læstar.

ATHUGIÐ: Ef öryggisfestingin lokast ekki rétt skal færa fótalag rúmsins þar til læsingin fer á réttan stað.

Stöður á festingarbúnaði dýnu:



Mynd Festingarbúnaður dýnu þegar rúm hefur ekki verið framlengt (sjálfgefin staða)



Mynd Festingarbúnaður dýnu þegar rúm hefur verið framlengt um 15 cm.



Mynd Festingarbúnaður dýnu þegar rúm hefur verið framlengt um 32 cm.

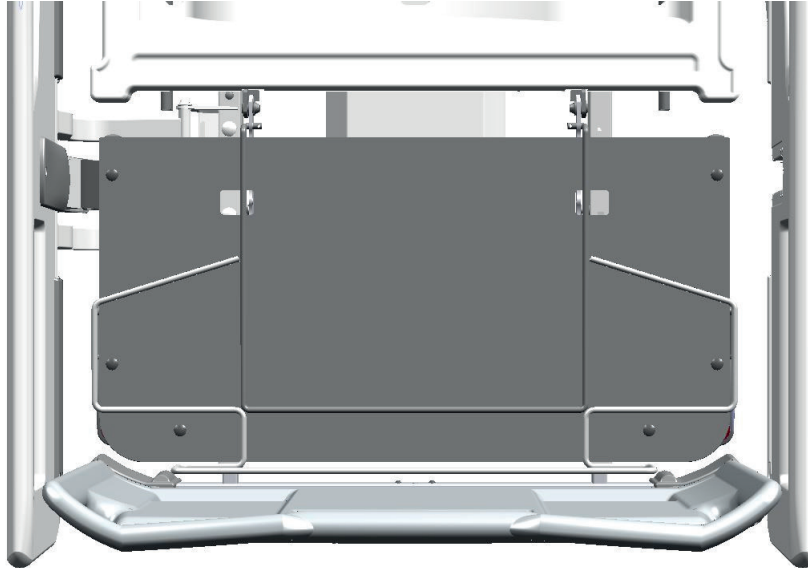
12.4.4 Styttanlegt rúm



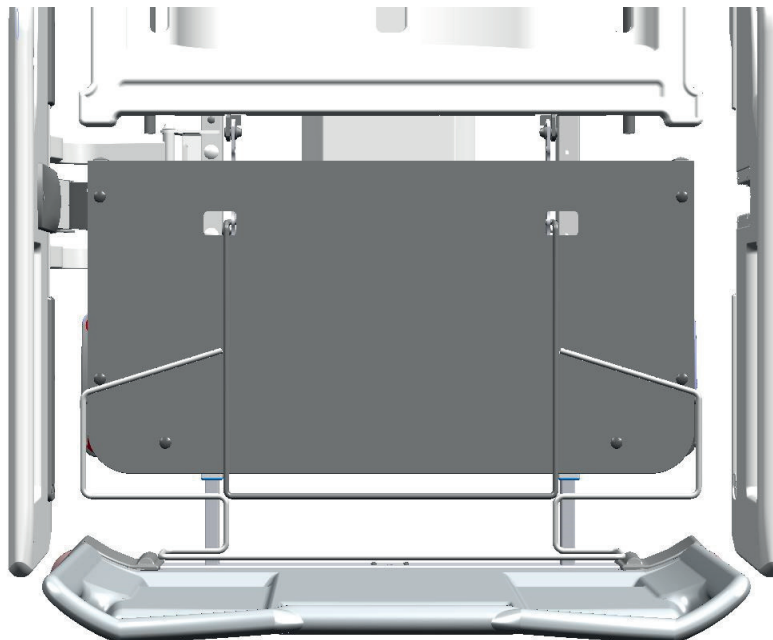
VIÐVÖRUN!

Þegar sjúklingur er í rúminu skal gæta varúðar ef þörf er á að stytta rúmið, til að koma í veg fyrir að sjúklingurinn klemmist eða þrengt sé að honum.

Hægt er að fá Eleganza 2-sjúkrahúsrúm í útgáfu sem hægt er að stytta. Tilgangur þess að stytta rúmið er sá að þá er auðveldara að flytja það til. Ráðlagt er að nota dýnu (190 cm að lengd) með kvoðuframlengingu (10 cm að lengd).



Mynd Styttanlegt rúm, 212 cm



Mynd Hefðbundin stoðgrind dýnu á styttnlegu Eleganza 2-rúmi

12.5 Stjórnbúnaður

Rúminu er stjórnað með mismunandi stjórnbúnaði.

Stjórnbúnaður:

- ▶ Stjórnborð umönnunaraðila
- ▶ Fjarstýring
- ▶ Fótrofi
- ▶ Satellite-stjórnborð
- ▶ Stjórnþæki innbyggð í hliðargrindur
- ▶ Mobi-Lift®

Þegar einstakar aðgerðir eru gerðar óvirkar á stjórnborði umönnunaraðila hefur slíkt áhrif á allan stjórnbúnað.

Ef rúmið bregst ekki við tilteknum stöðustillingum:

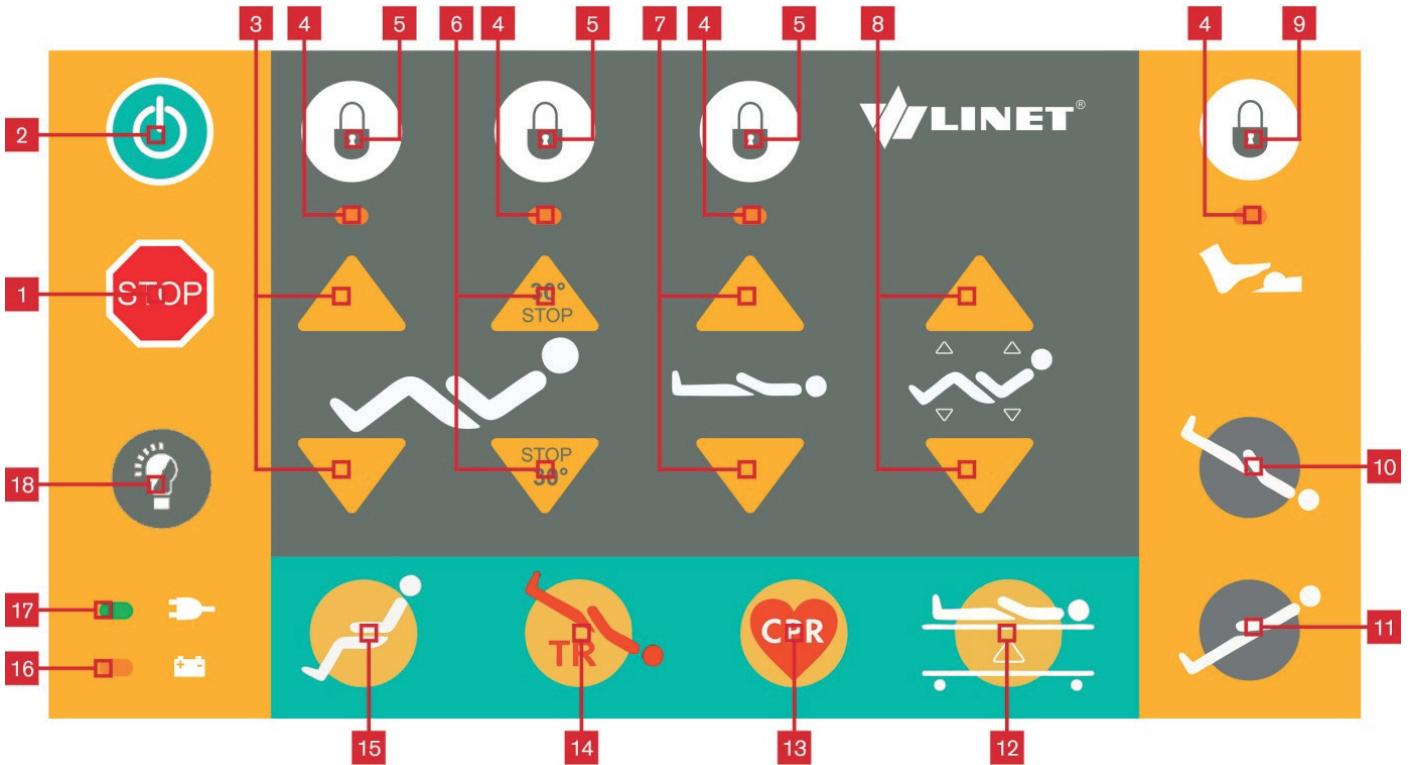
- ▶ Athugið hvort aðgerðin er óvirk á stjórnborði umönnunaraðila.

ATHUGIÐ: Ef rúmið er með eiginleikanum „Sjálfvirk stöðvun bakstoðar við 30°“ virkar þessi eiginleiki á allan þann stjórnbúnað sem stillir bakstoðina.

ATHUGIÐ: Á stillihnappi bakstoðar á stjórnborði umönnunaraðila er hægt að sjá hvort rúmið búi yfir eiginleikanum „Sjálfvirk stöðvun bakstoðar við 30°“, en þá má sjá táknið „30° STOP“ á stillihnappinum. Ef þessi eiginleiki er ekki til staðar er þetta tákn ekki á hna-ppinum.

12.5.1 Stjórnborð umönnunaraðila

Stjórnborð umönnunaraðila er aðalstjórnborð rúmsins. Hægt er að setja stjórnbúnað hjúkrunarfræðings í hilluna. Ráðlagt er að setja þetta stjórnborð á höfðagaflinn eða fótagaflinn, einnig er hægt að halda á því meðan rúminu er stjórnað.



Mynd Stjórnborð umönnunaraðila

1. Stöðvunarhnappur
2. Virkjunarhnappur
3. Hnappar fyrir stillingar stuðnings undir lærum
4. Gaumljós fyrir læsingu
5. Láshnappar fyrir sértæka eiginleika
6. Hnappar fyrir stillingar bakstoðar (tákníð „30° STOP“ gefur til kynna að þessi eiginleiki er til staðar)
7. Hnappar til að stilla hæð rúms
8. Hnappar til að lyfta samtímis undir baki og lærum (hreyfing á stuðningi undir baki og lærum á sama tíma)
9. Láshnappar fyrir fótrofa
10. Hnappar fyrir öfuga Trendelenburg-legu (eingöngu halli á stoðgrind dýnu)
11. Hnappar fyrir Trendelenburg-legu (eingöngu halli á stoðgrind dýnu)
12. Hnappar fyrir skoðunarstöðu
13. Hnappar fyrir endurlífgunarstöðu
14. Hnappar til að koma sjúklingi í Trendelenburg-legu í neyð
15. Hnappar fyrir sitjandi hjartastöðu
16. LED-ljós sem sýnir hleðslustöðu rafgeymis
17. LED-ljós sem sýnir að rúmið er í sambandi við rafmagn
18. Stjórnhnappar fyrir ljós á rúmi (KVEIKT/SLÖKKT)

Til að stilla stöður:

- ▶ Kveikið á lykklaborðinu með því að ýta á virkjunarhnappinn.
- ▶ Haldið viðkomandi hnappi inni þar til æskilegri stöðu hefur verið náð.

Stöðvunarhnappur

Stöðvunarhnappurinn (1) stöðvar samstundis allar hreyfingar rúmsins.

Þegar ýtt er á stöðvunarhnappinn (1) í a.m.k. 0,3 sekúndur stöðvast allar rafknúnar hreyfingar rúmsins umsvifalaust.

ATHUGIÐ: Hægt er að stöðva hreyfingar rúmsins með því að ýta á tvo hnappa samtímis, jafnvel þó þeir séu á sitt hvoru stjórn tæki. Ef hnöppunum er haldið inni lengur en 0,5 sekúndur stöðvast allar hreyfingar rúmsins umsvifalaust.

Virkjar GO-hnapp

Virkjunarhnappurinn (2) virkjar lyklaborð á öllum stjórnbúnaði, en virkjar þó ekki fótrofann. Virkjunarhnappur er til staðar á ýmsum stjórnbúnaði. Aðgerð virkjunarhnappsins er eins á öllum stjórnbúnaði.

Þegar ýtt hefur verið á virkjunarhnappinn 2 er lyklaborðið virkt í 3 mínútur. Hægt er að stjórna öllum eiginleikum rúmsins nema þeim sem eru læstir.

Þegar ýtt er á aðgerðarhnapp verður lyklaborðið virkt í þrjár mínútur til viðbótar.

Nauðsynlegt er að virkja lyklaborðið aftur ef þrjár mínútur líða án þess að ýtt sé á aðgerðarhnapp.

Aðgerðarhnappar

Með aðgerðarhnöppum 3, 6, 7 og 8 er hægt að stilla stöður rúmsins, t.d. hæð og halla stoðgrindar dýnu, breyta öðrum stillingum stoðgrindar dýnunnar o.s.frv.

Til að stilla stöðu:

- ▶ Kveikið á lyklaborðinu með því að ýta á virkjunarhnappinn.
- ▶ Haldið viðkomandi hnappi inni þar til æskilegri stöðu hefur verið náð.
- ▶ Ef rúmið er með eiginleikanum „Sjálfvirk stöðvun bakstoðar við 30°“ stöðvast bakstoðin sjálfkrafa. Ef óskað er eftir að stilla bakstoðina frekar er einfaldlega ýtt aftur á hnappinn og honum haldið inni þar til æskilegri stöðu hefur verið náð.

ATHUGIÐ: Ef rúmið er með eiginleikanum „Sjálfvirk stöðvun bakstoðar við 30°“ virkar þessi eiginleiki á allan þann stjórnbúnað sem stillir bakstoðina.

Láshnappar

Með láshnappi (5) er hægt að gera einstakar aðgerðir á stjórnborði umönnunaraðila óvirkar.

Til að gera aðgerðir óvirkar:

- ▶ Kveikið á lyklaborðinu með því að ýta á virkjunarhnappinn (2).
- ▶ Ýtið á viðkomandi láshnapp (5).

Viðkomandi LED-ljós (4) blikkar til að sýna að læsing er virk.

ATHUGIÐ: Einstökum aðgerðum er læst á aðalstjórnborðinu, Satellite-stjórnborðinu, fjarstýringunni og stjórnborði í hliðargrindum. Fótrofum er læst sérstaklega.

Til að virkja aftur aðgerðir sem gerðar voru óvirkar:

- ▶ Kveikið á lyklaborðinu með því að ýta á virkjunarhnappinn (2).
- ▶ Ýtið á viðkomandi láshnapp (5).

Það slökknar á viðkomandi LED-ljósi (4). Nú er aðgerðin orðin virk á ný.

Stöðuhnappar



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum af völdum hluta sem hreyfast!

- ▶ Gætið þess að engir líkamshlutar klemmist milli stoðgrindar dýnnar og hluta sem hreyfast.
- ▶ Gætið þess að ekkert klemmist milli rúmsins og aukabúnaðar (t.d. innrennslisstöng, lyftistöng) þegar stoðgrind dýnu hreyfist til.



VARÚÐ!

Skemmdir af völdum hluta sem hreyfast!

- ▶ Gætið þess að engir hlutir (t.d. snúrur) klemmist milli stoðgrindar dýnnar og hluta sem hreyfast.
- ▶ Gætið þess að ekkert klemmist milli rúmsins og aukabúnaðar (t.d. innrennslisstöng, lyftistöng) þegar stoðgrind dýnu hreyfist til.

Meðferðartengdar stöður og öryggisstöður hafa verið stilltar fyrirfram. Þegar rúmið er stillt í ákveðna stöðu hreyfast nokkrir hlutar rúmsins og stoðgrindar dýnnar samtímis.

Fyrirfram stilltar stöður:

- ▶ Sitjandi hjartastaða (15)
- ▶ Trendenburg-lega (14)
- ▶ Endurlífgunarstaða (13)
- ▶ Skoðunarstaða (12)

Fyrirfram stilltar stöður eru stilltar með eftirfarandi hætti:

- ▶ Kveikið á lykllaborðinu með því að ýta á virkjunarhnappinn.
- ▶ Haldið viðkomandi aðgerðarhnappi inni þar til æskilegri stöðu hefur verið náð.

Sitjandi hjartastaða (15)

Sitjandi hjartastaða hentar sjúklingum með hjartsláttartruflanir og öndunarerfiðleika.

Stillingar þegar hnappi fyrir sitjandi hjartastöðu (15) hefur verið haldið inni:

- ▶ Stuðningur undir kálfum fer í lægstu stöðu, stuðningur undir lærum fer upp (34°).
- ▶ 6 sekúndum eftir að stuðningur undir kálfum og lærum er kominn í ofangreinda stöðu fer bakstoð upp (62°).

Trendenburg-lega (14)

Trendenburg-lega er notuð til að draga úr áhrifum losts. Stoðgrind dýnu verður flöt. Höfðalagi stoðgrindar dýnu er hallað niður á við.

Endurlífgunarstaða (13)

Endurlífgunarstaða er notuð þegar endurlífga þarf sjúkling í neyð.

Stillingar þegar hnappi fyrir endurlífgun (13) hefur verið haldið inni:

- ▶ Stoðgrind dýnu fer í lárétta stöðu.

ATHUGIÐ: Sjá „Losun bakstoðar fyrir endurlífgun“ ef þörf er á að ná þessari stöðu fram handvirkt.

Skoðunarstaða (12)

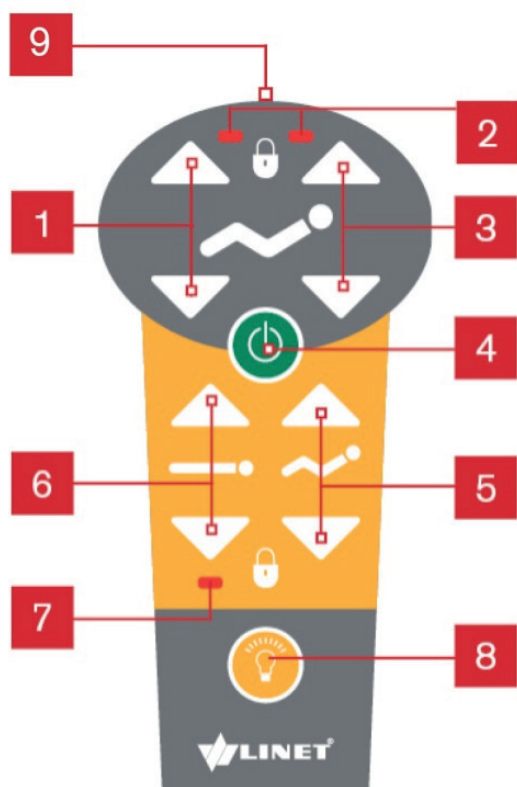
Skoðunarstaða er ætluð til að auka þægindi starfsmanns við skoðun sjúklingsins.

Stillingar þegar hnappi fyrir skoðunarstöðu (12) hefur verið haldið inni:

- ▶ Stoðgrind dýnu fer í hentuga stöðu fyrir skoðun sjúklings og verður flöt.

12.5.2 Fjarstýring

Fjarstýring fylgir með sem staðalbúnaður. Hægt er að fá fjarstýringu með og án upplýstra hnappa. Hnappalýsing á fjarstýringu með upplýstum hnöppum er virk þegar rúmið er í sambandi við rafmagn. Aðgerðir eru hinar sömu á báðum gerðum fjarstýringar. Staðsetning fjarstýringar á rúmi fer eftir ástandi sjúklingsins.



1. Hnappur til að stilla stuðning undir lærum
2. LED-ljós sem sýnir læsingu á stuðningi undir lærum/bakstoð
3. Hnappur til að stilla bakstoð
4. Virkjar GO-hnapp
5. Hnappur sem lyftir samtímis undir baki og lærum (Auto-Contour)
6. Hnappur til að stilla hæð rúms
7. LED-ljós sem sýnir læsingu á hæðarstillingu
8. Hnappur fyrir vasaljós
9. Vasaljós

Mynd Fjarstýring

Til að kveikja á vasaljósi:

- ▶ Haldið hnappi fyrir vasaljós (8) inni og þá kviknar á vasaljósinu ofan á fjarstýringunni (9).

Stillingar rúms eru framkvæmdar sem hér segir:

- ▶ Kveikið á lykklaborðinu með því að ýta á virkjunarhnappinn.
- ▶ Haldið viðkomandi aðgerðarhnappi inni þar til æskilegri stöðu hefur verið náð.

ATHUGIÐ: Hjúkrunarfolk metur hvort sjúklingi er leyfilegt að stilla rúmið, með hliðsjón af ástandi sjúklingsins.

Ef þörf krefur skal koma í veg fyrir að sjúklingur stilli rúmið með eftirfarandi hætti:

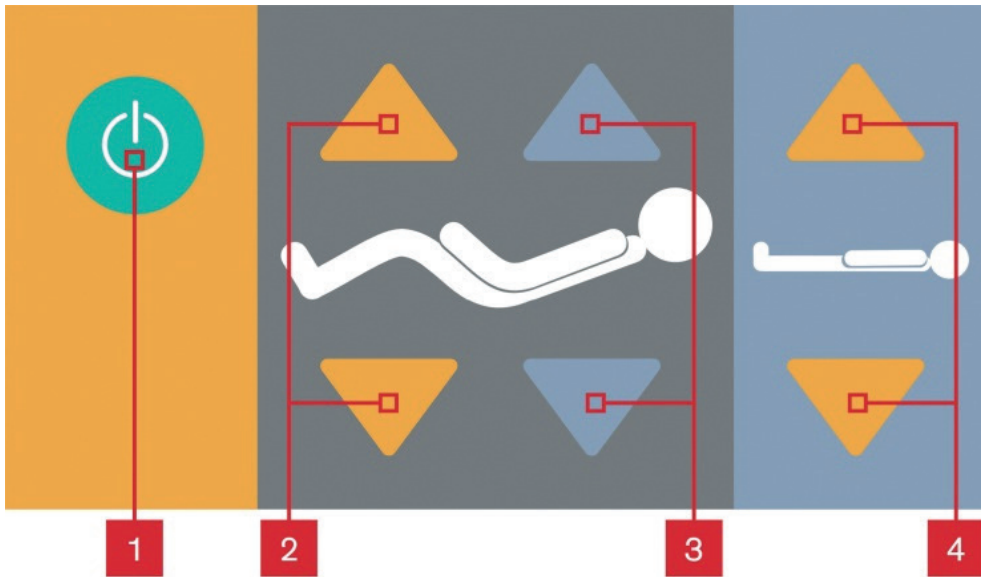
- ▶ Slökkva á aðgerðum.
- ▶ Takið fjarstýringuna úr sambandi (ef rúmið er með „Plug and Play“-tengingu).

ATHUGIÐ: Hægt er að tengja fjarstýringuna við annað LINET®-sjúkrarúm með „Plug and Play“-raufinni.

ATHUGIÐ: Ef rúmið er með eiginleikanum „Sjálfvirk stöðvun bakstoðar við 30°“ virkar þessi eiginleiki á allan þann stjórnþúnað sem stillir bakstoðina.

12.5.3 Satellite-stjórnborð (valbúnaður)

Satellite-stjórnborðið er valbúnaður. Satellite-stjórnborðið er fest við bakstoðina með sveigjanlegum armi.



1. Virkjar GO-hnapp
2. Stillingarhnappar fyrir stuðning undir lærum
3. Stillingarhnappar fyrir bakstoð
4. Hnappar til að stilla hæð rúms

Mynd Satellite-stjórnborð

Til að stilla stöður:

- ▶ Kveikið á lyklaborðinu með því að ýta á virkjunarhnappinn.
- ▶ Haldið viðkomandi hnappi inni þar til æskilegri stöðu hefur verið náð.

ATHUGIÐ: Hjúkrunarfólk metur hvort sjúklingi er leyfilegt að stilla rúmið, með hliðsjón af ástandi sjúklingsins.

Ef þörf krefur skal koma í veg fyrir að sjúklingur stilli rúmið með eftirfarandi hætti:

- ▶ Færið Satellite-stjórnborðið þangað sem sjúklingurinn nær ekki til.
- eða-
- ▶ Slökkva á aðgerðum.

ATHUGIÐ: Hægt er að festa Satellite-stjórnborðið á hægri eða vinstri hlið rúmsins.

ATHUGIÐ: Ef rúmið er með eiginleikanum „Sjálfvirk stöðvun bakstoðar við 30°“ virkar þessi eiginleiki á allan þann stjórnbúnað sem stillir bakstoðina.

12.5.4 Fótstig



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum af völdum hluta sem hreyfast!

- ▶ Gætið þess að engir líkamshlutar klemmist milli stoðgrindar dýnunnar og hluta sem hreyfast.
- ▶ Gætið þess að ekkert klemmist milli rúmsins og aukabúnaðar (t.d. innrennslisstöng, lyftistöng) þegar stoðgrind dýnu hreyfist til.

Hægt er að koma fótrofa fyrir á rúminu. Með fótrofanum er hægt að stilla hæð rúmsins eða setja rúmið í forstilltar skoðunarstöður.



1. Fótrofi til að lækka stoðgrind dýnu
2. Fótrofi til að setja rúmið í skoðunarstöðu
3. Vörn gegn virkjun í ógáti
4. Fótrofi til að hækka stoðgrind dýnu

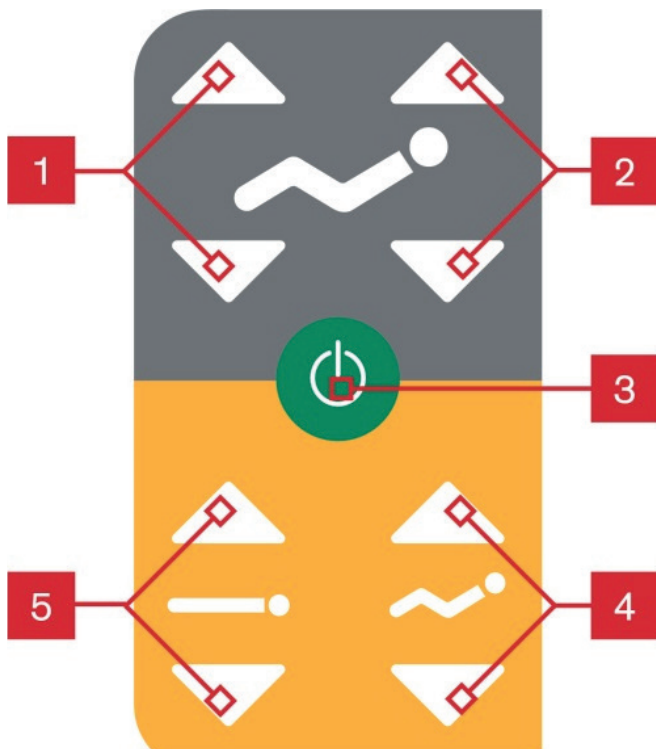
Mynd Fótstig

Til að stilla stöðuna:

- ▶ Ýtið á fótrofann til að virkja hann („mini-virkjun“).
- ▶ Haldið fótrofanum inni þar til æskilegri stöðu hefur verið náð.

12.5.5 Stjórnbúnaður innbyggður í hliðargrindur (valbúnaður)

Hægt er að útbúa Eleganza 2-rúmið innbyggðum upplýstum stjórnækjum í hliðargrindum. Stjórnbúnaðurinn er valbúnaður og er festur við hliðargrindina. Stjórnækkin eru á báðum hliðum rúmsins.



1. Stillingarhnappar fyrir stuðning undir lærum
2. Stillingarhnappar fyrir bakstoð
3. Virkjar GO-hnapp
4. Hnappar sem lyfta samtímis undir baki og lærum (Auto-Contour)
5. Hnappar til að stilla hæð rúms

Mynd Stjórnbúnaður, innbyggður í hliðargrind

Til að stilla stöður:

- ▶ Kveikið á lykklaborðinu með því að ýta á virkjunarhnappinn.
- ▶ Haldið viðkomandi hnappi inni þar til æskilegri stöðu hefur verið náð.

ATHUGIÐ: Hjúkrunarfolk metur hvort sjúklingi er leyfilegt að stilla rúmið, með hliðsjón af ástandi sjúklingsins.

ATHUGIÐ: Ef rúmið er með eiginleikanum „Sjálfvirk stöðvun bakstoðar við 30°“ virkar þessi eiginleiki á allan þann stjórnbúnað sem stillir bakstoðina.

Ef þörf krefur skal koma í veg fyrir að sjúklingur stilli rúmið með eftirfarandi hætti:

- ▶ Gerið aðgerðir í hliðargrindum óvirkar með því að læsa þeim með stjórnborði umönnunaraðila.

13 Búnaður

13.1 Grindur aukabúnaðar



VIÐVÖRUN!

Hætta er á meiðslum hjá starfsfólki eða sjúklingi, eða hættu á skemmdum á rúminu ef aukabúnaði er komið fyrir á röngum staði!

- ▶ Gætið þess ávallt að aukabúnaðurinn sem komið er fyrir á grind aukabúnaðar rekist hvorki í rúmið né í sjúklinginn.
- ▶ Komið festingum aldrei fyrir beint fyrir ofan fótrofa.



Mynd Grind aukabúnaðar

Burðargeta:

- ▶ Hámarksburðargeta fyrir hvern krók er 5 kg.
- ▶ Hámarksburðargeta fyrir hverja grind er 10 kg.

Aukabúnaður sem má hengja á grind aukabúnaðar:

- ▶ Festing fyrir þvaggpoka
- ▶ Festing fyrir þvagflösku
- ▶ Festing fyrir slöngur og nálar
- ▶ Festing fyrir Redon-drenflösku
- ▶ DIN-grind fyrir aukabúnað

13.2 Festing fyrir þvagflösku



Mynd Festing fyrir þvagflösku

Hægt er að hengja vírgrind á festinguna, og geyma í henni þvagflösku.

Staðsetning:

- ▶ Á grind aukabúnaðar

Burðargeta:

- ▶ Hámarksburðargeta festingar er 10 kg.

13.3 Festing fyrir Redon-drenflösku



VIÐVÖRUN!

Hætta er á skemmdum á rúminu eða meiðslum hjá starfsfólki eða sjúklingi vegna rangrar notkunar!

Gætið þess að slangan sé nægilega löng til að drenið fari ekki í sundur þegar sjúklingurinn er hreyfður til.



Mynd Festing fyrir Redon-drenflösku

13.4 Mobi-Lift®

Hægt er að útbúa Eleganza 2-rúmið innbyggðum Mobi-Lift®-stjórnbúnaði. Stjórnbúnaður er innbyggður í báðar efri hliðargrindur. Mobi-Lift® hjálpar sjúklingnum að standa upp úr rúminu.



Mynd Mobi-Lift® í efri hliðargrind

Þegar staðið er upp úr rúminu:

- ▶ Ýtið á virkjunarhnappinn á hvaða stjórnbúnaði sem er.
- ▶ Grípið um efri hliðargrindina þar sem Mobi-Lift®-stjórnbúnaðurinn er.
- ▶ Haldið hnappi (1) niðri til að stilla hæð rúmsins þegar staðið er upp úr rúmi.

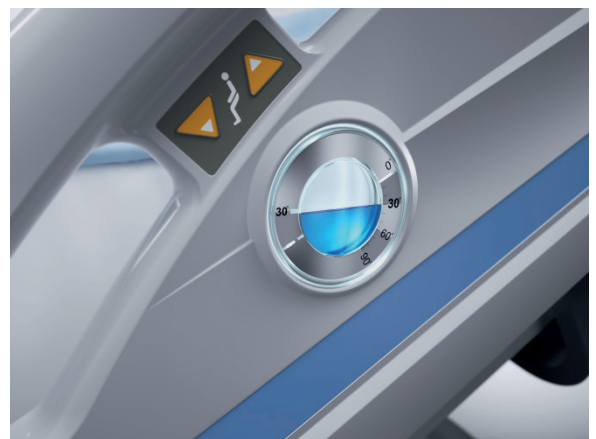
13.5 Hallavísir

Hægt er að útbúa Eleganza 2-rúmið innbyggðum hallavísi. Hallavísirinn er innbyggður í allar hliðargrindur. Hallavísir í neðri hliðargrindum er ekki upplýstur. Hann er notaður til að sjá halla í Trendelenburg-legu og öfugri Trendelenburg-legu.

Hallavísir í efri hliðargrindum er upplýstur og sýnir lágstu stöðu rúmsins (örugga stöðu). Grænt ljós gefur til kynna lágstu stöðu rúmsins (örugga stöðu). Hvítt ljós gefur allar aðrar stöður til kynna. Hallinn er gefinn til kynna á ytri hluta hallavísisins.



Mynd Hallavísir í neðri hliðargrind



Mynd Hallavísir í efri hliðargrind

13.6 Bakstoð fyrir röntgenfilmu (valbúnaður)



VIÐVÖRUN!

Gætið að hámarksstærð röntgenfilmuhólfa!

- ▶ Hámarksstærð hólfs fyrir röntgenfilmu er 67 cm x 46 cm x 1,7 cm!



Mynd Bakstoð fyrir röntgenfilmu

Hægt er að útbúa Eleganza 2-rúmið gegnsærri bakstoð fyrir röntgenfilmu sem gerð er úr HPL. Rúmið er með hólfi fyrir röntgenfilmu sem staðsett er undir bakstoðinni. Með því er hægt að taka röntgenmynd af lungum sjúklings og efri hluta líkama án þess að færa þurfi sjúklinginn.

Nauðsynleg skref fyrir myndatöku:

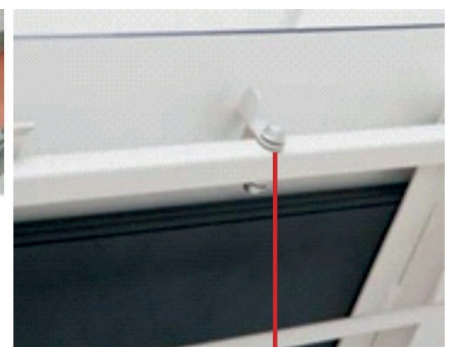
- ▶ Gætið þess að sjúklingur sé fyrir rúminu miðju.
- ▶ Færið bakstoðina upp með því að nota viðeigandi stillihnappa.
- ▶ Setjið röntgenfilmuna inn frá breiðari hliðinni (1).
- ▶ Komið röntgenfilmunni fyrir í réttri stöðu með sleðanum (2).
- ▶ Læsið sleðanum (2).
- ▶ Læsið öryggispinnanum (3).



1



2



3

Mynd Röntgenfilmuhólf

1. Röntgenfilmuhólf
2. Sleði fyrir röntgenfilmu
3. Öryggispinni í læstri stöðu

14 Dýna

Framleiðandinn mælir með því að nota dýnur af eftirfarandi gerðum í Eleganza 2-rúminu:

- ▶ EffectaCare 10, EffectaCare 20, PrimaCare 10, PrimaCare 20, CliniCare 10, CliniCare 20, CliniCare 30

15 Aukabúnaður



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum vegna ósamhæfs aukabúnaðar!

- ▶ Aðeins má nota upprunalegan aukabúnað frá framleiðanda.



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum vegna skemmds aukabúnaðar!

- ▶ Notið eingöngu aukabúnað sem er í fullkomnu ásigkomulagi.

ATHUGIÐ: Framleiðandi tekur enga ábyrgð á notkun aukabúnaðar sem ekki hefur verið samþykktur af framleiðanda.

ATHUGIÐ: Allur aukabúnaður er í samræmi við IEC 60601-2-52.

Eftirfarandi aukabúnaður hentar til notkunar með Eleganza 2:

- Lyftistöng
- Þríhyrningslaga grip fyrir lyftistöng
- Stöng fyrir ýmis tæki og aukabúnað
- Festing fyrir vökvainnrennsli
- Utanálíggjandi festing fyrir vökvainnrennsli
- Festing fyrir þvagpoka
- Festing fyrir þvagflösku
- Festing fyrir Redon-drenflösku
- Festing á höfðagafi og fótagafi
- Festing fyrir súrefniskút
- Festing fyrir mótur loftdýnu
- Festing fyrir slöngur og nálar
- Festing fyrir nafnspjald
- Hólf fyrir sjúkraskrá
- Festing fyrir framlengingu
- Festing fyrir handklæði
- Skjáhilla
- Hilla til að skrifa á
- Festing fyrir fjarstýringu
- Geymsluvasi á hliðargrindum
- Byltuvarnarbúnaður
- Framlenging
- Mjúkar hlífar á hliðargrindur
- SafeSense

ATHUGIÐ: Ítarlegar upplýsingar um SafeSense má finna í meðfylgjandi leiðbeiningum með vörunni.

15.1 Lyftistöng



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum hjá sjúklingi eða skemmdum á rúmi vegna rangrar notkunar!

- ▶ Farið aldrei yfir hámarksburðargetu lyftistangarinnar – 75 kg.
- ▶ Aldrei skal nota lyftistöngina til æfinga við endurhæfingu.
- ▶ Til að koma í veg fyrir að rúmið velti skal gæta þess að lyftistöngin skagi ekki út frá rúminu.
- ▶ Skiptið um plasthandfangið á fjögurra ára fresti.
- ▶ Ekki má hengja aukabúnað, fjarstýringar o.s.frv. á lyftistöngina, fyrir utan þríhyrningslaga gripið.



Mynd Festing fyrir lyftistöng eða innrennslisstöng



Mynd Lyftistöng

Staðsetning:

- Stöngin er sett ofan í festinguna fyrir lyftistöng eða innrennslisstöng á horni höfðalagsins.

Burðargeta:

- Hámarksburðargeta lyftistangarinnar er 75 kg.

Gerðir lyftistanga:

- Lyftistöng fyrir rúm með föstum höfðagafli og fótagafli – duft húðuð
- Lyftistöng fyrir rúm með föstum höfðagafli og fótagafli – króm húðuð

Staðsetning lyftistangar:

- Yfir bakstoð (þegar hún er í notkun).
- Samsíða höfðagafli (þegar hún er ekki í notkun).

Til að setja upp lyftistöngina:

- ▶ Setjið lyftistöngina í samsvarandi festingar á höfðalagi rúmsins (á hornum).
- ▶ Gætið þess að öryggispinninn sé í læstri stöðu.
- ▶ Hengið griphandfangið á lyftistöngina.

ATHUGIÐ: Lyftistöngin fylgir ekki með við afhendingu og þarf að panta sérstaklega.

ATHUGIÐ: Framleiðsludagsetningin er tilgreind á griphandfanginu. LINET® mælir með því að skipta um griphandfangið á fjögurra ára fresti.

15.2 Innrennslisstangir



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum eða árekstrum við notkun óhentugs aukabúnaðar!

- ▶ Notið innrennslisstangir aðeins fyrir þann aukabúnað sem tilgreindur er í notkunarleiðbeiningunum.
- ▶ Festið innrennslisdælu eingöngu við lægri (breiðari) hluta útdraganlegrar innrennslisstangar fyrir ofan höfðagafl/fótagafl.
- ▶ Aldrei skal festa innrennslisdælu við efri (mjórri) hluta útdraganlegrar innrennslisstangar.
- ▶ Gætið þess að innrennslisdælan rekist ekki í hreyfanlega hluta rúmsins (sér í lagi bakstoð) eða í sjúklinginn. Ganga verður úr skugga um þetta við uppsetningu.
- ▶ Ef ekki er farið eftir þessum leiðbeiningum er hætt á að aukabúnaður rekist í hreyfanlega hluta rúmsins eða valdi sjúklingnum meiðslum.
- ▶ Ekki nota innrennslisstöngina til að aka/lýta rúminu við flutning.

Hægt er að setja innrennslisstangir í festingarnar á höfðalagi og fótalagi rúmsins.

- ▶ Notið eingöngu innrennslisstangir með fjórum krókum til að hengja á innrennslispoka eða annars konar innrennslisli.
- ▶ Gætið þess að ekki sé farið yfir tilgreinda burðargetu krókanna fjögurra. Burðargeta hvers króks fyrir sig: 5 kg
- ▶ Gætið þess að ekki sé farið yfir tilgreinda burðargetu innrennslisstangarinnar.



Mynd Innrennslisstöng

Staðsetning:

- Stöngin er sett ofan í festinguna fyrir lyftistöng eða innrennslisstöng á horni höfðalagsins.

Notkun:

- Notið eingöngu innrennslisstangir með fjórum krókum til að hengja á innrennslispoka eða annars konar innrennslisli.

Burðargeta:

- Hámarksburðargeta fyrir hvern krók er 2 kg.
- Gætið þess að ekki sé farið yfir tilgreinda burðargetu innrennslisstangarinnar og hvers króks fyrir sig.

15.3 Utanálíggjandi festing fyrir innrennslisstöng/dælu



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum hjá sjúklingi eða skemmdum á festingunni ef varan er notuð með röngum hætti!

- ▶ Aldrei má setja lyftistöng í utanálíggjandi festingu fyrir innrennslisstöng/dælu.

Utanálíggjandi festing er ætluð til að festa innrennslisstöng eða dælu á slána undir höfðagaflinum.



Mynd Utanálíggjandi festing fyrir innrennslisstöng/dælu

Staðsetning:

- Á þverslá undir höfðagaflinum.

Burðargeta:

- Hámarksburðargeta festingar er 25 kg.

15.4 Festing fyrir súrefniskút



VIÐVÖRUN!

Hætta á að festing fyrir súrefniskút valdi meiðslum ef notkun er með röngum hætti eða ef ekki er farið varlega við flutning!

- ▶ Gætið þess að festingu fyrir súrefniskút sé komið rétt fyrir og á réttum stað.
- ▶ Verið vakandi fyrir fólki eða hlutum í næsta nágrenni þegar rúm með áfastri festingu fyrir súrefniskút er hreyft eða flutt til.
- ▶ Gætið þess að loki súrefniskútsins verði ekki fyrir skemmdum vegna ógætilegrar eða rangrar notkunar eða staðsetningar.

Festing fyrir súrefniskút er ætluð til að geyma og flytja súrefniskúta. Nota má súrefniskúta sem eru 15 kg og 5 lítrar.

Gerðir festinga fyrir súrefniskút og rétt staðsetning þeirra:

- Lárétt festing fyrir súrefniskút
- Lóðrétt festing fyrir súrefniskút

Staðsetning:

- Á þverslá undir höfðagaflinum.

Burðargeta:

- Hámarksburðargeta festingar er 15 kg.

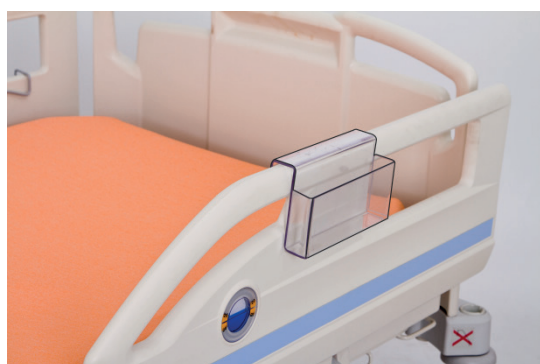


Mynd Lárétt festing



Mynd Lóðrétt festing

15.5 Geymsluvasi á hliðargrindum



Mynd Geymsluvasi

Geymsluvasi á hliðargrindum er ætlaður til að geyma persónulega smáhluti sjúklingsins (t.d. gleraugu, farsíma, lykla o.s.frv.).

Staðsetning:

- Á efri brún hliðargrindar

Burðargeta:

- Hámarksburðargeta geymsluvasans er 2 kg.

15.6 Festing á höfðagafi og fótagafi



Mynd Festing á höfðagafi og fótagafi

Festing á höfðagafi og fótagafi er ætluð til að hengja hluti á höfðagafi eða fótagafi.

Staðsetning:

- Á efri brún höfðagafis eða fótagafis

15.7 Festing fyrir nafnspjald



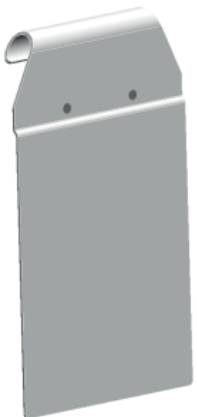
Mynd Festing fyrir nafnspjald

Festing fyrir nafnspjald er ætluð fyrir nafn sjúklings.

Staðsetning:

- Fyrir miðri efri brún höfðagafis eða fótagafis

15.8 Hólf fyrir sjúkraskrá



Mynd Hólf fyrir sjúkraskrá

Hólf fyrir sjúkraskrá er fyrir sjúkraskrá sjúklingsins, þar sem unnt er að skrá ástand hans.

Staðsetning:

- Fyrir miðri efri brún höfðagafis eða fótagafis

15.9 Festing fyrir fjarstýringu



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum hjá sjúklingi, eða hættu á skemmdum á rúminu ef staðsetning er röng!

- ▶ Setjið festingu fyrir fjarstýringu aldrei á hallandi brún höfðagafis eða fótagafis.
- ▶ Setjið festingu fyrir fjarstýringu aldrei á handföngin næst Mobi-Lift-stjórnbúnaðinum.
- ▶ Setja skal festingu fyrir fjarstýringu á hliðargrindur.
- ▶ Gætið þess að festing fyrir fjarstýringu rekist ekki í hreyfanlega hluta rúmsins eða í sjúklinginn.

Festingin er hönnuð til að geyma fjarstýringuna í á hliðargrindum.



Mynd Rétt staðsetning festingar fyrir fjarstýringu

Staðsetning:

- Á efri brún hliðargrindar

Setjið festinguna upp á eftirfarandi hátt:

- ▶ Setjið festingu fyrir fjarstýringu á hliðargrindina.
- ▶ Setjið fjarstýringuna í festinguna.

15.10 Skjáhilla



VIÐVÖRUN!

Hætta á að hilla valdi meiðslum ef hún er notuð með röngum hætti!

- ▶ Aldrei má setja innrennislisdælur á hilluna.
- ▶ Ekki má setja hilluna á rúmið nema höfðagafi og fótagafi séu til staðar.
- ▶ Hilluna má eingöngu setja á fótagaflinn.

Skjáhilla er hönnuð til ásetningar á fótagafl. Eftir að hillan hefur verið sett upp verður hún að vísa inn að rúminu.



Mynd Skjáhilla í stöðu fyrir notkun

Skjáhilla stjórnað:

Þegar hún er í notkun:

- ▶ Setjið skjáhilluna ofan í festingarnar á fótagaflinu. Lengri hluti hillunnar vísar inn að rúminu.
- ▶ Aflæsið hillunni með því að toga í læsistöngina.
- ▶ Snúið hillunni inn að rúminu.

Þegar hún er ekki í notkun:

- ▶ Aflæsið hillunni með því að toga í læsistöngina.
- ▶ Snúið hillunni þannig að hún falli að höfðagaflinum eða fótagaflinum.

Staðsetning:

- ▶ Í festingar á hornum fótagagsins

Burðargeta:

- ▶ Hámarksburðargeta hillu er 35 kg.

15.11 Festing fyrir mótur loftdýnu



Mynd Festing fyrir mótur loftdýnu

Festing fyrir mótur loftdýnu er ætluð til að halda mótur loftdýnu á fótagafl.

Staðsetning:

- Á fótagafl, milli handfanga fótagaflsins

Burðargeta:

- Hámarksburðargeta festingar er 10 kg.

15.12 Festing fyrir handklæði



Mynd Festing fyrir handklæði

Festingin er ætluð fyrir handklæði.

Staðsetning:

- Á handföng höfðagafis eða fótagafls

Burðargeta:

- Hámarksburðargeta festingar er 2 kg.

15.13 Festing fyrir framlengingu



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum hjá sjúklingi vegna rangrar notkunar!

- ▶ Ekki má setja festingu fyrir framlengingu á rúmið nema höfðagafi og fótagafl séu til staðar.



Mynd Festing fyrir framlengingu

Festingin er hönnuð fyrir framlengingu á rúmi.

Staðsetning:

- ▶ Í festingar á hornum fótalags/höfðalags

Burðargeta:

- Hámarksburðargeta festingar er 75 kg.

Festing fyrir framlengingu er sett upp á eftirfarandi hátt:

- ▶ Í festingar á hornum fótalags/höfðalags.
- ▶ Lárétt rör vísar frá rúminu.
- ▶ Gætið þess að öryggispinninn sé í læstri stöðu í festingunum.

15.14 Mjúkar hlífar á hliðargrindur



VIÐVÖRUN!

Hætta á skemmdum á hlífum ef þær eru notaðar með röngum hætti!

- ▶ Ávallt skal fjarlægja hlífarnar áður en rúmið er flutt til.
- ▶ Ávallt skal fjarlægja svampinnleggið úr hlífunum fyrir þvott.
- ▶ Gætið þess að gegnsæu netin fari yfir stjórnbúnað rúmsins. Hætta er á skemmdum á hlífunum þegar skipt er um þær.

Mjúkar hlífar á hliðargrindur eru ætlaðar til að auka öryggi sjúklings þegar hann liggur í rúminu. Hlífarnar vernda sjúklinginn fyrir þrýstingi frá hliðargrindum sem getur valdið marí.

Hlífarnar eru settar upp á eftirfarandi hátt:

- ▶ Opnið rennilásinn neðan á hlífinni.
- ▶ Setjið hlífina á hliðargrindina þannig að gegnsæa netið fari yfir stjórnbúnað rúmsins eða búnað til upplýsingar (hallavísi, Mobi-Lift)
 - Efri hliðargrind – tvö net: eitt fyrir Mobi-Lift og hallavísi, annað fyrir stjórnbúnað í hliðargrindum
 - Neðri hliðargrind – 1 net: fyrir hallavísi
- ▶ Lokið rennilásnum á hlíf hliðargrindarinnar.

Hlífarnar eru teknar af á eftirfarandi hátt:

- ▶ Opnið rennilásinn neðan á hlífinni.
- ▶ Takið hlífarnar varlega af hliðargrindunum til að þær skemmist ekki.
- ▶ Lokið rennilásnum á hlíf hliðargrindarinnar.
- ▶ Geymið hlífarnar á þurrum stað sem hentar fyrir geymslu lækningatækja.



Mynd Rúm með hlífum á hliðargrindum

15.15 Protector®-byltuvarnbúnaður



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum ef sjúklingurinn dettur úr rúminu!

- ▶ Gætið þess að Protector®-byltuvarnbúnaðurinn sé tryggilega festur við festinguna.
- ▶ Togið byltuvarnbúnaðinn upp án þess að snerta losunarhnappinn til að kanna stöðugleika.
- ▶ Gætið þess ávallt að hliðargrindurnar séu tryggilega læstar.

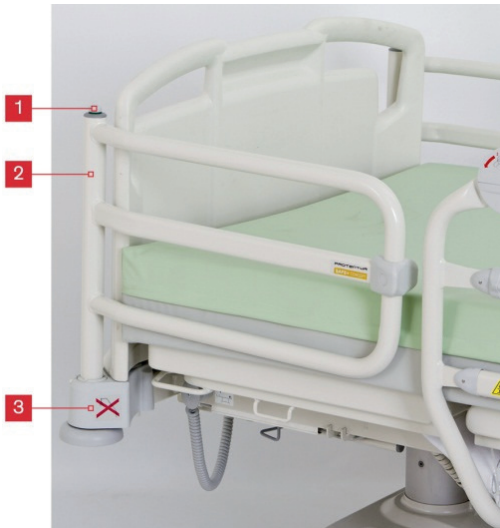


VIÐVÖRUN!

Hætta á skemmdum á rúminu eða meiðslum hjá sjúklingi!

- ▶ Ekki má setja höfðagaflinn eða fótagaflinn í aukafestingarnar (3).
- ▶ Ekki má setja lyftistöng í aukafestingarnar (3) við fótalagið.
- ▶ Ekki má nota byltuvarnbúnað þegar rúmið er notað með framlengingu.

Protector®-byltuvarnbúnaðurinn er ekki hluti af rúminu. Protector®-byltuvarnbúnaðurinn er valbúnaður.



Mynd Lokaður Protector®-byltuvarnarbúnaður



Mynd Opinn Protector®-byltuvarnarbúnaður

1. Losunarhnappur
2. Stöng Protector®-byltuvarnarbúnaðar
3. Festing Protector®-byltuvarnarbúnaðar



Mynd Öryggispinni festur í festingu

Setjið Protector®-byltuvarnarbúnaðinn upp í lokaðri stöðu á eftirfarandi hátt:

- ▶ Setjið stöng byltuvarnarbúnaðarins (2) í festinguna nær fótalagi rúmsins (3) þannig að byltuvarnarbúnaðurinn vísi að hliðargrindinni.
- ▶ Öryggispinninn verður að vera læstur á sínum stað.

Setjið Protector®-byltuvarnarbúnaðinn upp í opinni stöðu á eftirfarandi hátt:

- ▶ Setjið stöng byltuvarnarbúnaðarins (2) í festinguna nær fótalagi rúmsins (3) þannig að byltuvarnarbúnaðurinn vísi út frá rúminu.

Takið Protector®-byltuvarnarbúnaðinn niður á eftirfarandi hátt:

- ▶ Haldið losunarhnappinum (1) inni.
- ▶ Togið byltuvarnarbúnaðinn upp.

15.16 Hækkun á hliðargrind – „Extender®“ (SR55)



VIÐVÖRUN!

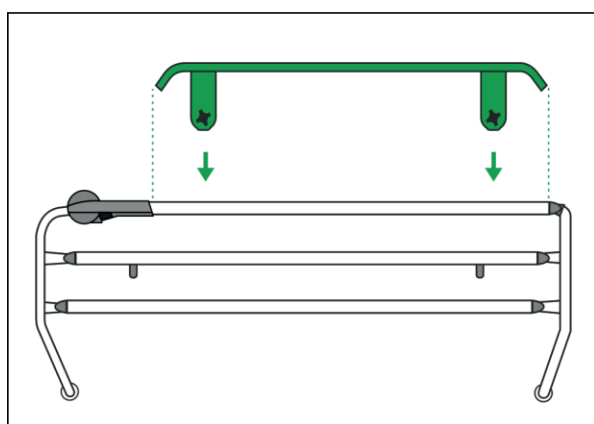
Hætta á meiðslum eða árekstrum ef varan er notuð með röngum hætti!

- ▶ Aðeins er hægt að nota Extender®-hækkunina með einfaldri fellanlegri hliðargrind. Framleiðandi ber enga ábyrgð á afleiðingum þess að nota Extender®-hækkunina með öðrum gerðum hliðargrinda.
- ▶ Ef Extender®-hliðargrind er sett upp skal hafa hreyfingar rúmsins í huga.
- ▶ Notkun Extender®-hækkunar með hætti sem samrýmist ekki notkunarleiðbeiningum er á ábyrgð starfsfólks. Framleiðandi ber enga ábyrgð á rangri notkun!

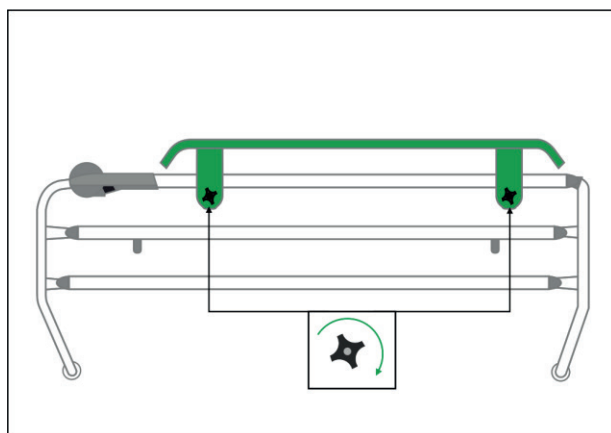
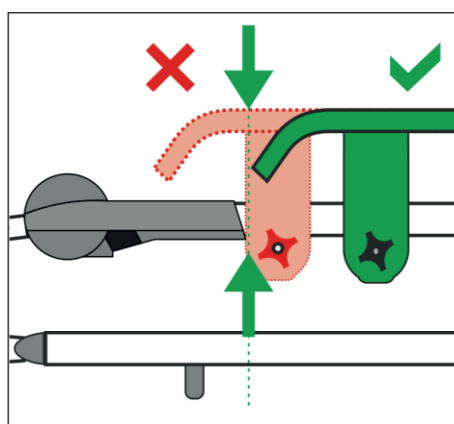
Mælt er með notkun Extender®-hækkunar (gerðarnúmer SR55) ef notuð er dýna sem er hærri en ráðlagt er fyrir rúmið. Extender®-hækkun er notuð til að hækka hliðargrindur og auka þannig öryggi sjúklings. Aðeins er hægt að nota Extender®-hækkunina með einfaldri fellanlegri hliðargrind.

Mælt er með að nota Extender®-hækkunina með eftirfarandi dýnum:

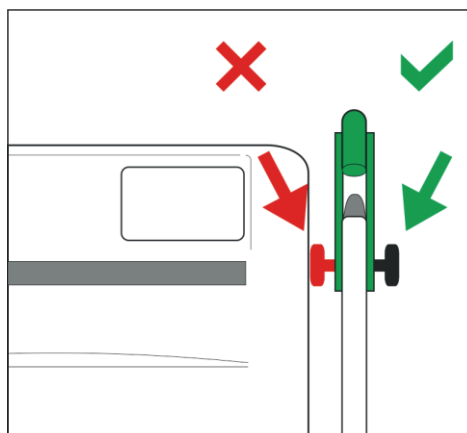
- Óvirk dýna: hámarkshæð 22 cm
- Virk dýna: hámarkshæð 22 cm
 - Virtuoso



Mynd Uppsetning Extender®-hækkunar



Mynd Extender®-hækkun fest



Extender®-hækkun er sett upp á eftirfarandi hátt:

- ▶ Setjið Extender®-hækkun (án festiskrúfa) á efri brún hliðargrindar. Hliðargrindur verða að vera uppi. Ferkantaða opið á að snúa að stoðgrind dýnnar.
- ▶ Setjið skúfurnar gegnum götin á Extender®-hækkuninni, frá innri hlið og út.
- ▶ Festið skúfurnar með plastboltunum og herðið. Plastboltarnir eiga að vísa frá rúminu.
- ▶ Gangið úr skugga um að Extender®-hækkunin sé tryggilega fest með því að ýta henni til hliðar.

15.17 SafeSense

Tilgangur:

SafeSense-öryggiskerfið er ætlað til að láta hjúkrunarfólk vita þegar sjúklingur fer úr rúminu eða leggst ekki aftur í rúmið innan áætlaðs tímaramma.

Lýsing:

SafeSense-öryggiskerfið samanstendur af skynjaramottu, skynjarakassa (Bed-Exit box), millistykki fyrir „Plug and Play“ og tengisúrum.

Staðsetning:

Skynjarakassa og millistykki fyrir „Plug and Play“ er komið fyrir á grind aukabúnaðar á hægri hlið rúmsins.

Tengi fyrir bjöllumkerfi er fest á þverslá við höfðalag.

Festa skal skynjaramottu á sætishluta stoðgrindar dýnu. Fylgið notkunarleiðbeiningum fyrir SafeSense-öryggiskerfi.



Mynd SafeSense-öryggiskerfi (skynjaramotta)

16 Þrif/sóttþreinsun



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum þegar unnið er við rúmið!

- ▶ Gætið þess að læsa öllum stillingum áður en hlutar rúms eru settir saman, teknir sundur, þrífir eða unnið að viðhaldi þeirra.
- ▶ Gætið þess að taka rúmið úr sambandi við rafmagn áður en það er þrifið.
- ▶ Gætið sérstakrar varúðar við þrif á hreyfanlegum hlutum eða stjórnbúnaði til að koma í veg fyrir að stjórnbúnaður sé virkjaður í ógáti, sem getur valdið slysum, eða að líkamshlutar klemmist milli hreyfanlegra hluta.
- ▶ Aðeins starfsmaður sem hefur hlotið þjálfun í að stjórna rúminu ætti að sjá um þrif á því.



VIÐVÖRUN!

Hætta á skemmdum á rúminu við notkun rangra hreinsiefna eða aðferða við þrif!

- ▶ Ekki má nota vélar til að þvo rúmið.
- ▶ Val á hreinsiefnum/sóttþreinsiefnum og rétt blöndun þeirra er á ábyrgð starfsmanns sem hefur umsjón með þrifum/sóttþreinsun í samræmi við upplýsingar í þessari handbók.
- ▶ Ekki má nota sýkladrepanði efni eða önnur efni sem gefa frá sér geislaorku ef geislaorkan hefur bein áhrif á rúmið.
- ▶ Fylgið þessum leiðbeiningum og þeim skömmtum hreinsiefna sem framleiðandi ráðleggur.
- ▶ Ef ekki er farið eftir ráðlögðum ferlum er hættu á að rúmið skemmist.
- ▶ **Athugið hvort þau hreinsiefni og sóttþreinsiefni sem eru notuð séu samhæf við efni vörunnar! Frekari upplýsingar má finna í eftirfarandi töflu.**

ÍHLUTIR RÚMS SEM MÁ ÞRÍFA	EFNI (YFIRBORÐSFLETIR TILGREINDRA ÍHLUTA RÚMS)		
Þrifið ekki aðra hluti en þá sem eru tilgreindir í þessum dálki!	Hæfur notandi ber ábyrgð á að athuga hvort þau hreinsiefni og sóttþreinsiefni sem eru notuð séu samhæf við tilgreind efni!		
Höfðagafli og fótagafl	Pólýprópýlen (PP) + lakkað stál		
Efri og neðri hliðargrindur	Pólýprópýlen (PP) + akrýlnítrílbútadíenstýren (ABS) + pólýamíð (PA6) + lakkað stál		
Hlífar fyrir stoðgrind dýnu (bakstoð)	hlífar úr blásnu plasti fyrir stoðgrind dýnu: Pólýprópýlen (PP)	útgáfa með hólfu fyrir röntgenfilmu: Efni sem límt hefur verið saman undir miklum þrýstingi (HPL)	plasthlífar fyrir stoðgrind dýnu: Akrylnítrílbútadíenstýren (ABS)
Hlífar fyrir stoðgrind dýnu (stuðningur undir lærum, stuðningur undir kálfum)	hlífar úr blásnu plasti fyrir stoðgrind dýnu: Pólýprópýlen (PP)	plasthlífar fyrir stoðgrind dýnu: Akrylnítrílbútadíenstýren (ABS)	
Sætishluti	Pólýprópýlen (PP)		
Hjól	Pólýúretan (PUR) + pólýprópýlen (PP)		
Stjórnstangir fyrir hjól	staðalútfærsla: Pólýamíð (PA6) + hitaþjáltað gúmmílíki (TPE)		
Stoðgrind dýnunnar	Pólýamíð (PA6) + lakkað stál		
Súlur	Ál (Al) + akrýlnítrílbútadíenstýren (ABS) + pólýoxýmetylen (POM)		
Hlíf á undirvagni	tvískipt hlíf á undirvagni: Akrylnítrílbútadíenstýren (ABS) + lakkað stál	heil hlíf á undirvagni: Akrylnítrílbútadíenstýren (ABS)	
Hornhlífar	Akrylnítrílbútadíenstýren (ABS)		
Högghlífar á hornum	Pólýprópýlen (PP)		
Lyklaborð (stjórnborð umönnunaraðila, fjarstýring, stjórnbúnaður innbyggður í hliðargrindur)	Pólýetýlenterepalat (PET)		
Stjórnstangir fyrir endurlífgunarstillingu	Pólýprópýlen (PP)		
Merkimiðar	Pólýetýlenterepalat (PET)		
Grind aukabúnaðar	Pólýoxýmetylen (POM) + lakkað stál		
Rafhreyfar	Pólýamíð (PA6) + ál (Al)		

16.1 Öryggisleiðbeiningar fyrir þrif og sótthreinsun á rúmi

Undirbúningur fyrir þrif:

- ▶ Færið rúmið þangað sem þrifin fara fram og setjið það í bremsu.
- ▶ Setjið stoðgrind dýnu í efstu stöðu. Stillið einnig bakstoð og stuðning undir lærum þannig að auðvelt sé að þrifa bakhlið þessara hluta.
- ▶ Læsið öllum stillingum rúmsins til að koma í veg fyrir að hlutar þess færast til og koma um leið í veg fyrir meiðsli.
- ▶ Takið rúmið úr sambandi við rafmagn.
- ▶ Gangið úr skugga um að öll tengi séu vel fest (stjórnbúnaður, rafhreyfar og stjórneining).

Ráðleggingar við þrif:

- ▶ Notið aðeins hreinsiefni sem henta fyrir lækningatæki.
- ▶ Þynnið hreinsiefnið í samræmi við leiðbeiningar frá framleiðanda viðkomandi hreinsiefnis.
- ▶ Ekki má nota sterkar sýrur eða basa. Ákjósanlegt pH-bil er 6 – 8.
- ▶ Notið ekki slípan efni, stálull, eða önnur efni og hreinsiefni sem gætu valdið skemmdum á yfirborðsflötum rúmsins.
- ▶ Aldrei má nota hreinsiefni sem innihalda leysiefni sem gætu haft áhrif á byggingu og þéttleika plastefna (bensen, tólúen, asetón o.s.frv.).

Þrif:

- ▶ Strjúkið yfir rúmið með rökum og vel undnum klút.
- ▶ Hægt er að úða hreinsiefninu á rúmið eða í klútinn.
- ▶ Hreinsið og sótthreinsið rúmið eins og við á hverju sinni. Hreinsun og sótthreinsun skal taka mið af því hve mikil óhreinindi eru til staðar og því um hvers konar þrif er að ræða (dagleg þrif, þrif milli sjúklinga eða heildarþrif).
- ▶ Hreinsið rafræna hluta rúmsins varlega og aðeins að utanverðu. Við þrif og sótthreinsun má aldrei losa tengi. Gætið þess að raki liggja hvorki lengi né samfellt á rafrænum hlutum og tengjum.
- ▶ Að loknum þrifum eða sótthreinsun skal láta rúmið þorna alveg.
- ▶ Þegar rúmið hefur þornað skal setja dýnuna aftur á stoðgrind dýnnar.
- ▶ Þegar rúmið hefur þornað skal kanna hvort aðgerðir rúmsins virka sem skyldi.

16.2 Almennar leiðbeiningar fyrir þrif og sótthreinsun

16.2.1 Dagleg þrif

Mælt er með að þrifa alla þá hluta rúmsins sem sjúklingur eða starfsfólk snertir (t.d. hliðargrindur, höfðagafl og fótagafl, fjarstýringu, lyftistöng o.s.frv.) og öll handföng, stjórnbúnað og grindur aukabúnaðar.

16.2.2 Þrif milli sjúklinga

Mælt er með að þrifa vel og sótthreinsa alla þá hluta rúmsins sem sjúklingur eða starfsfólk snertir (sjá dagleg þrif), stoðgrind dýnu, súlur, hlífar á undirvagni og dýnu.

16.2.3 Heildarþrif / þrif fyrir fyrstu notkun

Mælt er með heildarþrifum á rúminu fyrir fyrstu notkun og á að minnsta kosti 4 – 8 vikna fresti eftir það.

16.2.4 Vökvi sem hellist niður þurrkaður upp

Þurrka skal upp vökva sem hellist niður eins fljótt og hægt er. Alltaf skal taka rúmið úr sambandi áður en vökvi er þurrkaður upp. Ákveðnir vökvar sem notaðir eru á sjúkrahúsum kunna að valda varanlegum blettum.

16.2.5 Skemmdir á svampdýnu

Skoða skal dýnuna reglulega og leita eftir sprungum, götum eða rifum sem geta veikt vörn dýnuhlífarinnar gegn óhreinindum, vökva eða sýklum. Hafði samband við þjónustudeild framleiðanda ef verulegar skemmdir eru á dýnuhlífinni.

16.3 Aðferð við þrif og sótthreinsun



VARÚÐ!

Hætta á skemmdum á rúminu við notkun rangra hreinsiefna!

► Farið ávallt eftir leiðbeiningum frá framleiðanda viðkomandi hreinsiefna um val og þynningu. Sjá töflu yfir efni hér fyrir neðan.

Hluti rúms – Eleganza 2	Dagleg þrif og sótthreinsun	Þrif og sótthreinsun milli sjúklunga	Heildarþrif og -sótthreinsun
Límmiðar (tvískiptar hliðar-grindur úr plasti)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Límmiðar (einfaldar fellanlegar hliðargrindur)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Hreyfanlegir hlutar hliðargrinda	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Höfðagafi og fótagafi (lím-miðar)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Stjórtæki (snúrur)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Hlífar fyrir stoðgrind dýnu	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Hlíf á undirvagni	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Útdraganlegar súlur	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Högghlíf á hornum	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Rafmagnssnúra	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Grind undirvagns	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Hjól	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Rafhreyfar	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

16.4 Gufuhreinsun



VIÐVÖRUN!

Fylgið leiðbeiningum sem finna má í notkunarleiðbeiningunum fyrir hverja gufuhreinsun, meðan á gufuhreinsun stendur og að henni lokinni!

► Ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt er hættu á skemmdum á rúminu, í slíkum tilvikum ber LINET enga ábyrgð á skemmdum.

- Takið rúmið ávallt úr sambandi við rafmagn fyrir gufuhreinsun.
- Notið eingöngu gufuhreinsitæki sem ætluð eru lækningatækjum.
- Starfsfólk sjúkrahúsa skal ávallt fylgja notkunarleiðbeiningum rúms og notkunarleiðbeiningum gufuhreinsitækisins við notkun.
- Fyrir hverja gufuhreinsun skal gæta þess að rúmið nái herbergishita þess svæðis sem gufuhreinsunin fer fram á, þetta er til að koma í veg fyrir rakapéttingu á yfirborðsflötum rúmsins.
- Ekki má nota nein íðefni með gufuhreinsitækinu.
- Hraði við gufuhreinsun (vinnsluhraði) má ekki vera undir 10 cm á sekúndu. Hitastig hreinsaðs yfirborðs verður að ná umhverfishita áður en beina má heitri gufu aftur á sama svæði.
- Stillið og athugið hitastig á stjórnborði gufuhreinsitækisins. Hitastig gufunnar má aldrei fara yfir 90 °C. Þrýstingur má aldrei fara yfir 5 bör.
- Gufuhreinsið merkimiða á rúminu með lægri þrýstingi og forðist beina snertingu við efni merkimiðanna meðan á gufuhreinsun stendur. Ekki má nota bursta til að hreinsa merkimiðana.
- Ekki má nota aukabúnað á borð við háþrýstislöngur með stút til að hreinsa þá hluta rúmsins sem ekki eru úr málm eða íhluti rafkerfis.
- Notið gufuhreinsitækið aðeins með mjúkum burstum sem ekki eru úr málm, ásamt mjúkum klúti. Þetta er til að draga úr þrýstingi gufuhreinsitækisins.
- Gætið þess að tengi í rafbúnaði séu lokuð meðan á gufuhreinsun stendur til að gufa og vatn komist ekki inn í tengin.
- Við sérhverja gufuhreinsun skal gæta þess að ofhita hvorki né skemma viðkvæma hluta rúmsins, t.d. lyklaborð stjórnbúnaðar, skjái, stjórneiningar, rafhreyfa, tengi, límmiða og merkimiða.
- Eftir sérhverja gufuhreinsun skal láta yfirborð rúmsins þorna í að minnsta kosti 60 mínútur, og ekki skal nota rúmið fyrr en hitastig rúmsins hefur náð herbergishita. Ekki má tengja rafmagnssnúruna í rafmagn að gufuhreinsun lokinni nema klóin sé orðin alveg þurr.
- Eftir hverja gufuhreinsun er nauðsynlegt að kanna virkni sérhvers stjórnbúnaðar rúmsins í samræmi við notendahandbók rúmsins.

17 Úrræðaleit



HÆTTA!

Lífshætta vegna raflosts!

- ▶ Ef bilun verður í rafmótor, stjórneiningu eða öðrum rafbúnaði skulu einungis viðurkenndir þjónustuaðilar annast viðgerðir.
- ▶ Ekki opna hlífarnar á rafmótornum eða stjórneiningunni.

Villa/vandamál	Orsök	Lausn
Stillingar rúms með stöðuhnöppum virka ekki	Ekki var ýtt á virkjunarhnappinn	Ýtið á virkjunarhnappinn.
	Aðgerð gerð óvirk á stjórnborði umönnunaraðila	Virkið aðgerðina sem var gerð óvirk.
	Ekkert afl í drifmótor Bilun í drifmótor Bilun í rafgeymi	Athugið rafmagnstenginguna. Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.
	Rafmagnskló hefur ekki verið sett í samband með réttum hætti	Setjið rafmagnskló í samband með réttum hætti.
	Biluð stjórneining	Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.
	Bilun í stjórnþúnaði	Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.
Bilun í stillingu á hæð/halla stoðgrindar dýnu	Hindrun á hlíf á undirvagni	Fjarlægið hlutinn.
	Aðgerð gerð óvirk á stjórnborði umönnunaraðila	Virkið aðgerðina sem var gerð óvirk.
	Ekkert afl í drifmótor Bilun í drifmótor Gallaður rafgeymir	Athugið rafmagnstenginguna. Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.
	Rafmagnskló hefur ekki verið sett í samband með réttum hætti	Setjið rafmagnskló í samband með réttum hætti.
	Biluð stjórneining	Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.
	Bilun í stjórnþúnaði	Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.
Ekki er hægt að lækka bakstoð úr uppréttri stöðu	Hindrun undir bakstoðinni eða í drifþúnaði	Fjarlægið hlutinn.
	Bilun í losunarhandfangi	Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.
Ekki er hægt að stilla hliðargrindur	Óhreinindi í læsingu hliðargrindar	Hreinsið læsiþúnaðinn.
	Bilun í losunarhandfangi	Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.
Hemlabilun	Óhreinindi á hemlum	Hreinsið hemlakerfið.
	Hemlabúnaður er bilaður	Hafið samband við þjónustudeild framleiðanda.

18 Viðhald



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum þegar unnið er við rúmið!

- ▶ Gætið þess að taka rúmið úr sambandi við rafmagn áður en það er sett upp, tekið í notkun, við viðhaldsvinnu og þegar það er tekið úr notkun.
- ▶ Gætið þess að hjólin séu læst áður en uppsetning fer fram, þegar rúmið er tekið í notkun, við viðhaldsvinnu og þegar rúmið er tekið úr notkun.



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum vegna bilunar í rúmi!

- ▶ Lagfæra verður skemmt rúm umsvifalaust.
- ▶ Ekki skal nota rúmið ef ekki er hægt að lagfæra bilunina.



VARÚÐ!

Efnislegar skemmdir af völdum rangs viðhalds!

- ▶ Gætið þess að viðhald sé einungis í höndum þjónustudeildar framleiðanda eða framkvæmt af viðurkenndum þjónustuaðila sem vottaður er af framleiðanda.
- ▶ Ekki skal nota rúmið ef ekki er hægt að lagfæra bilunina.

LINET © mælir með því að hengja viðgerðaspjald við rúmið.

18.1 Reglulegt viðhald

- ▶ Kannið reglulega slit á hreyfanlegum íhlutum.
- ▶ Framkvæmið reglulega sjónræna athugun á vörunni (ásamt afhendingarseðli ef þörf krefur).
- ▶ Biðjið þjónustudeild framleiðanda um upprunalega íhluti ef tiltekna íhluti vörunnar vantar.
- ▶ Biðjið þjónustudeild framleiðanda um upprunalega íhluti í stað skemmdra íhluta.
- ▶ Gangið úr skugga um að rafgeymirinn starfi rétt. Takið rúmið úr sambandi við rafmagn til að lesa úr merkjum gaumljóss rafgeymis samkvæmt notkunarleiðbeiningum.
- ▶ Látið skipta um rafgeyminn ef svo er ekki.
- ▶ Athugið reglulega hvort allur aukabúnaður starfi rétt.
- ▶ Skiptið umsvifalaust um skemmdan aukabúnað.

18.2 Varahlutir

Merkingu með raðnúmeri er að finna á stoðgrind dýnunnar. Á merkingunni er að finna upplýsingar fyrir kröfur og pantanir á varahlutum.

Upplýsingar um varahluti eru fáanlegar hjá:

- Þjónustudeild framleiðanda
- Söludeild

18.3 Tæknilegar öryggisprófanir



VIÐVÖRUN!

Hætta á meiðslum ef tæknilegar öryggisprófanir eru ekki rétt framkvæmdar!

- ▶ Gætið þess að tæknilegar öryggisprófanir séu í höndum þjónustudeildar framleiðanda eða framkvæmdar af viðurkenndum þjónustuaðila sem vottaður er af framleiðanda.
- ▶ Gætið þess að tæknilegar öryggisprófanir séu skráðar í þjónustu- og viðhaldsbók.

Öryggisprófun á sjúkrarúminu ætti að fara fram með a.m.k. 12 mánaða millibili.

Greint er frá reglum um framkvæmd öryggisprófunar í EN 62353:2014.

ATHUGIÐ Framleiðandi útvegar þjónustuaðilum fylgiskjöl samkvæmt beiðni (t.d. rafrásarteikningar, lista yfir íhluti, lýsingar, kvörðunarleiðbeiningar o.s.frv.) til viðgerða á lækningabúnaði sem framleiðandinn telur að þjónustuaðili sé fær um að lagfæra.

19 Förgun

19.1 Umhverfisvernd

Fyrirtækið LINET® gerir sér grein fyrir mikilvægi umhverfisverndar fyrir komandi kynslóðir. Innan þessa fyrirtækis er umhverfisstjórnunarkerfinu framfylgt í samræmi við alþjóðlega staðalinn ISO 14001. Fyrirtæki með tilskildar heimildir framkvæmir sjálfstæða, árlega úttekt til að tryggja að skilyrði þessa staðals séu uppfyllt. Samkvæmt tilskipun nr. 2002/96/EB (tilskipun **WEEE** - Raf- og rafeindabúnaðarúrgangur) er fyrirtækið LINET, s. r. o. skráð sem framleiðandi raf- og rafeindabúnaðar (**Seznam výrobců elektrozařízení**) hjá umhverfisráðuneyti Tékklands (Ministerstvo životního prostředí).

Efni sem notuð eru í þessari vöru eru ekki hættuleg umhverfinu. Vörur frá LINET® uppfylla kröfur gildandi löggjafar og Evrópulöggjafar hvað varðar **takmarkanir hættulegra efna (RoHS)** og **REACH**, og innihalda því ekki óleyfileg efni í miklu magni. Engir viðarhlutir eru gerðir úr hitabeltisvið (svo sem mahóní, rósavið, íbenholti, tekk o.s.frv.) eða úr timbri frá Amazon-svæðinu eða slíkum regnskógum. Hljóðstig vöru (hljóðþrýstistig) uppfyllir kröfur um vernd gegn óæskilegum áhrifum vegna hávaða eða titrings á vörðum svæðum innanhúss (samkvæmt IEC staðal 60601-2-52). Umbúðafni er í samræmi við ákvæði laga um umbúðir (**Zákon o obalech**).

Hafið samband við sölufulltrúa eða þjónustuver framleiðanda eftir uppsetningu búnaðar til að fá upplýsingar um förgun umbúðaefna og möguleikann á ókeypis endursendingu umbúða með viðurkenndu fyrirtæki (frekari upplýsingar er að finna á www.linnet.cz).

19.2 Förgun

Meginmarkmið þessara skylda á grundvelli Evróputilskipunar nr. 2012/19/ESB um raf- og rafeindabúnaðarúrgang (framfylgt í hverju landi fyrir sig samkvæmt 185/2001 Coll. með áorðnum breytingum. Um úrgang og samkvæmt úrskurði Umhverfisráðuneytisins nr. 352/2005 Coll. með áorðnum breytingum), á að auka endurnotkun, endurnýtingu og nýtingu á raf- og rafeindabúnaði með tilskildum hætti og þar með forðast framleiðslu á úrgangi og þau mögulegu skaðlegu áhrif sem hættulegu efni í raf- og rafeindabúnaði geta haft á heilbrigði manna og umhverfið. LINET® raf- og rafeindabúnaður með innbyggða rafhlöðu eða rafgeymi er hannaður með þeim hætti að aðeins viðurkenndir tæknimenn frá LINET® geti fjarlæggt notaðar rafhlöður eða rafgeyma með öruggum hætti. Finna má upplýsingar um þessa gerð á innbyggðu rafhlöðunni eða rafgeyminum.

19.2.1 Innan Evrópu

Hvernig farga á raf- og rafeindabúnaði:

- ▶ Ekki skal farga raf- og rafeindabúnaði með heimilissorpi.
- ▶ Fargið þessum búnaði á móttökustöðvum eða endurvinnslustöðvum.

Hvernig farga á öðrum búnaði:

- ▶ Óheimilt er að farga búnaðinum með heimilissorpi.
- ▶ Fargið þessum búnaði á móttökustöðvum eða endurvinnslustöðvum.

LINET® er í samstarfi við móttökufyrirtækið REMA System (sjá www.remasystem.cz/sberna-mista/).

Með því að skila raf- og rafeindabúnaði á endurvinnslustöðvar getur þú tekið þátt í endurvinnslu og bjargað upprunalegu hráefni á meðan þú verð umhverfi þitt fyrir áhrifum óábyrgrar förgunar.

19.2.2 Utan Evrópu

- ▶ Fargið vörunni og íhlutum hennar samkvæmt gildandi lögum og reglum!
- ▶ Fáðið viðurkennt sorphirðufyrirtæki til að farga búnaðinum!

20 Ábyrgð

LINET® ber einungis ábyrgð á öryggi og áreiðanleika vöru ef tryggt er að viðkomandi vara fái reglulegt viðhald og að hún sé aðeins notuð í samræmi við öryggisreglur.

Ef upp kemur alvarleg bilun sem ekki er hægt að gera við:

- ▶ Ekki halda áfram að nota rúmið.

Þessi vara er með 24 mánaða ábyrgð frá og með kaupdegi. Ábyrgðin nær yfir alla efnislega galla og framleiðslugalla. Ábyrgðin nær ekki yfir bilanir sem verða vegna rangrar notkunar og ytri áhrifa. Gert verður við alla galla sem ábyrgðin nær yfir á ábyrgðartímabilinu án endurgjalds. Ef þörf er á þjónustu sem fellur undir ábyrgð ber að framvísa kvittun þar sem fram kemur kaupdagsetning. Hefðbundnir skilmálar gilda.

21 Staðlar og reglugerðir

Hagnýtar reglur er að finna í samræmisýfirlýsingu.

Framleiðandinn fylgir vottuðu gæðastjórnunarkerfi sem samrýmist eftirfarandi stöðlum:

- ISO 9001
- ISO 14001
- ISO 13485
- MDSAP (áætlun um staka öryggisúttekt lækningatækja)